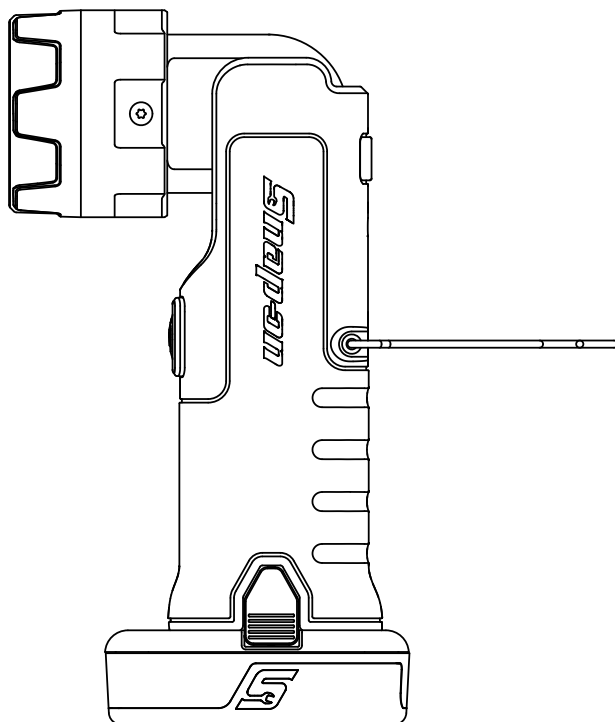


**CTLED861****Rechargeable Worklight***(Battery and Charger sold separately)*

- EN** ORIGINAL INSTRUCTIONS
- NL** VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING
- FR** TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
- DE** ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNGEN
- IT** TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
- ES** TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
- JA** 原文説明書の翻訳



CTLED861

Rechargeable Worklight

(Battery and Charger sold separately)



Safety Messages

Snap-on Tools Company provides safety messages to cover reasonable situations that may be encountered when operating, servicing or repairing cordless tools. It is the responsibility of operators and servicing technicians to be knowledgeable about the procedures, tools and materials used, and to satisfy themselves that the procedures, tools and materials will not compromise their safety, that of others in the work place or the tool.

Rechargeable Worklight Safety Messages



When using flashlights or lanterns, additional precautions should always be followed, including the following:

- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
- Do not contact hot parts.
- Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- Do not use in the rain.
- To reduce the risk of electrical shock, do not put the worklight in water or other liquid. Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- To reduce the risk of injury, do not stare at operating lamp. Serious eye injury could occur.
- **WARNING** – The lens gets very hot during use. To reduce the risk of burns, do not touch hot lens.
- To reduce the risk of fire, keep away from combustible materials while in operation.

Service

- Have your worklight serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the worklight is maintained.*
- Do not lubricate or clean tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, gasoline, diesel, or jet fuel.

General Battery Product Use and Care



Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use appliances only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.**

Battery Pack Safety Messages



Risk of explosion or fire.

- Do not store the tool and battery in locations where the temperature may reach or exceed 120°F (49°C).
- CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A chargers will not charge battery when temperature is below 32°F (0°C) or above 113°F (45°C).
- Do not incinerate the battery, even if severely damaged or completely exhausted. *The battery may explode in fire.*
- Cover the battery pack terminals with heavy adhesive tape after removing the battery pack.
- Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components. *Short circuit can cause fire and severe burns.*

Safety Rules for Battery Disposal



The **BRRC™** Seal on the lithium-ion battery contained in this product indicates that **Snap-on** is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life.

Snap-on's involvement in this program is part of its commitment to protecting our environment and conserving our natural resources.

FCC Regulations



This device complies with Part 15, Subpart B of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Battery Charger Safety Messages



Risk of electric shock and fire.

- Do not insert battery pack into charger if case is cracked or damaged. *Electric shock and fire can cause injury.*
- To reduce the risk of electric shock, this power cord (for USA version) has a polarized plug, (one blade is wider than the other.) This plug will fit in on a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug; if it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- Use the CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A charger only with the CTB8174 rechargeable battery pack. *Charging of any other types of batteries may cause batteries to burst, causing injury and damage.*
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- Never attempt to connect two chargers together.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
- Be sure the cord is not stepped on, tripped over, damaged, or stressed.



Risk of explosion.

Wear safety goggles, user and bystander.

Explosion can cause eye injury.



Improper use of power tools and accessories can cause broken tools. **Before using charger, read all instructions and cautionary markings on the charger, battery, and product using battery.**

Broken tools can cause injury.



Risk of electric shock and fire.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER—TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

- This manual contains important safety and operating instructions for the **Snap-on** CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A Charger.
- Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
- CAUTION** - To reduce risk of injury, charge only CTB8174 type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- Do not expose charger to rain, moisture, or snow.
- Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- To reduce the risk of damage to cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not operate the charger with damaged cord - replace it immediately.
 - Cord replacement for CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A charger must be done with an identical cord.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
- Do not disassemble charger; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
- The appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Never attempt to connect two chargers together.
- Have your charger serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the charger is maintained.*
- For the location of the nearest **Snap-on** repair center, please call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
- To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those marked on the battery.
- Never smoke or allow an open spark or flame in the vicinity of the battery or engine.
- Never charge a frozen battery.
- Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
- Do not use an extension cord unless absolutely necessary. If an extension cord must be used, make sure that the:
 - Pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape of those of the plug on the charger,
 - Extension cord is properly wired and in good electrical condition, and
 - Wire size is large enough for AC ampere rating of charger as follows

100-120 Volt Charger Cord Length (feet)	Wire Size (AWG)
25 50 100	18 18 18
220-240 Volt Charger Cord Length (meters)	Wire Size (mm)
50 75	0.75 1.0

Recommended Extension Cord Length

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Symbology

SYMBOLGY	
	REFER TO INSTRUCTION MANUAL/BOOKLET
	WEAR EYE PROTECTION
	SEMKO
V	VOLTS
— — —	DIRECT CURRENT
CE	CE MARKING
cULus	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
FCC	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TÜV RHEINLAND
	DOUBLE INSULATION
BFP	BACK FEED PROTECTION
	PROPERLY RECYCLE BATTERY
	DO NOT THROW IN GARBAGE

BC	CALIFORNIA - TITLE 20 COMPLIANT
UKCA	UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED) MARKING

Functional Description

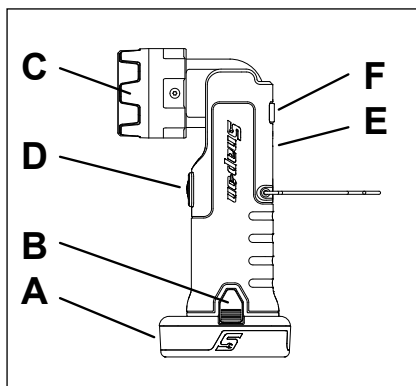


Figure 1: Rechargeable Worklight

- A – Battery Pack
- B – Release Button
- C – Bezel
- D – Switch
- E – Red LED
- F – Rear Resting Pad

Specifications

Rechargeable Worklight Specifications

Voltage 14.4 VDC

Weight with Battery Pack 1.3 lbs (0.65 kg)

Run Time

100% Brightness 5 hrs

50% Brightness 13 hrs

Lumens 500

Bulb Life

LED 50000 hrs

Operating Temperature

..... -4°F(-20°C) to 140°F(60°C)

Storage Temperature Range

..... -4°F(-20°C) to 140°F(60°C)

Battery Pack Specifications

	CTB8174
Type	Lithium-Ion
Voltage	14.4 VDC
Weight	~0.5 lbs (0.25 kg)
Charge Time	refer to section Battery Charging
Life	1000 cycles (1 cycle=1 charge and 1 discharge)
Capacity	2.5 Ah
Discharge Temperature Range	-4°F(-20°C) to 140°F(60°C)
Storage Temperature Range	50°F(10°C) to 80°F(27°C)

Battery Charger Specifications

	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
Input	100-240V, 50/60 Hz
Output	3.0 A
Weight	~1.0 lbs (0.47 kg)
Charging Temperature Range	32°F(0°C) to 113°F(45°C)
Storage Temperature Range	-4°F(-20°C) to 140°F(60°C)

Application

The **Snap-on** Cordless Worklight is ideal for a wide variety of lighting jobs in professional fields including automotive, industrial, construction, and many others where a source of light is required and power cords are inconvenient.

Operation

The **Snap-on** Cordless Worklight can provide two different light patterns.

- Slide the bezel collar forward for a beam light pattern.

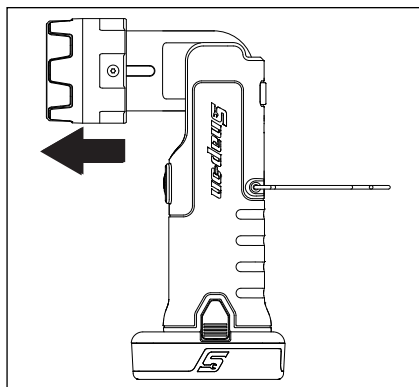


Figure 2:

- Slide the bezel collar rearward for a flood light pattern.

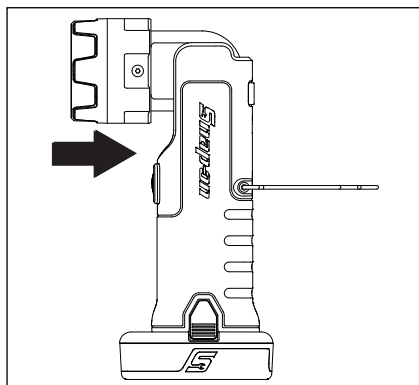


Figure 3:

- Adjust the worklight lamp head from 0° to 120° to accommodate work angle.

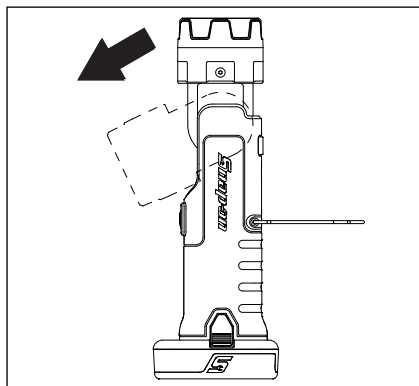


Figure 4:

- Place the worklight with the battery pack perpendicularly on the ground and adjust the lamp head for special working conditions.

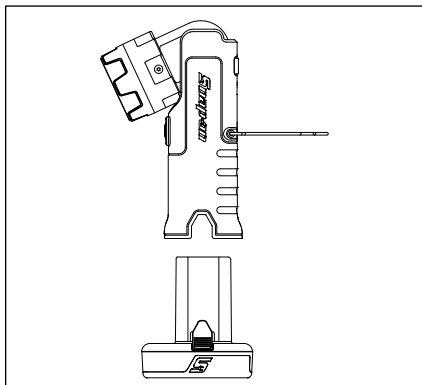


Figure 5:



WARNING

- Remove the battery pack from the worklight before starting the disassembly procedure. Short-circuiting the battery pack can cause fire or personal injury
- Use safety equipment. Always wear eye protection.

Power Switch

- ON/OFF switch operates the worklight.
- The operation cycle is: Depress the rubber switch cover.

One Time	LED is ON	100% Brightness
Two Times	LED is ON	50% Brightness
Three Times	LED is OFF	

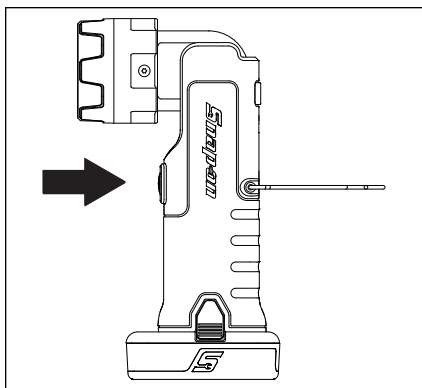


Figure 6:

Low Battery Indicator

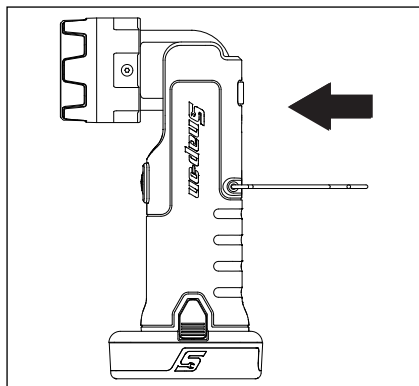


Figure 7:

- There is a red LED located in the back of the housing. When the red LED starts to flash, this indicates the battery needs recharging, otherwise the worklight will shut off in approximately ten (10) minutes.

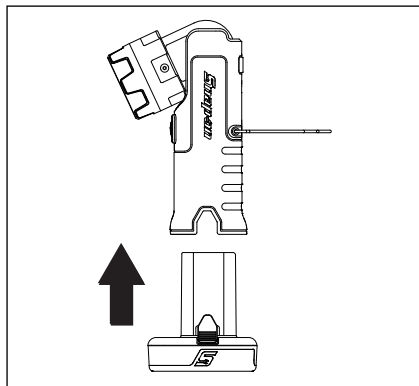


Figure 8: Inserting Battery Pack

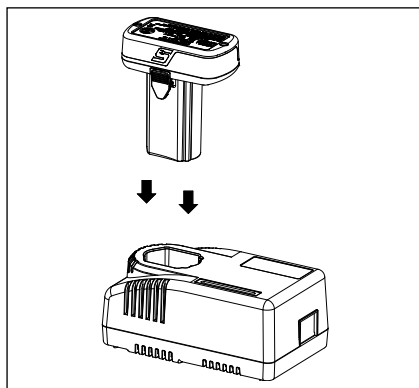


Figure 9: Inserting the Battery Pack into the Charger

Battery Charging

1. If charger is supplied with a separate charger cord, plug cord into charger.
2. Plug the other end of charger into the AC power source.
3. Insert battery pack in charger. Press lightly on battery pack until it stops. The charger is equipped with a 4-LED fuel gauge that indicates 25%, 50%, 75% and 100% state of charge. When the battery makes contact, all 4 green LEDs on the fuel gauge of the charger will flash twice and then the charger will step through the 4 LEDs and stop at the one flashing green LED that signifies the battery state of charge and that the battery is charging.
4. Certain built-in safety protections may lock the charger off. If no charger light illuminates, remove the battery and unplug the charger for 10 minutes. Plug the charger back in and insert a known good battery. If no light comes on the charger is faulty and must be replaced.
5. The charger will not charge if the battery pack is too hot or too cold. The charger will show a flashing yellow LED and wait until the battery temperature is between 32°F (0°C) and 113°F (45°C) to begin fast charging.
6. Standard fast charging time is 30 minutes. Charger may take longer than 30 minutes. The charge cycle may be longer if the battery has been left in a low state of charge for an extended period of time. When the charge is complete, all 4 green LED's stay illuminated.
7. A flashing red LED indicates the battery is faulty and the charger will not charge. Remove the battery from the charger and replace the battery.

Battery Pack	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A Charger
CTB8174	~ 70 min

Battery Pack

Battery Pack Protection

To maximize performance and battery life, the Lithium-ion battery is protected by safety circuits in the tool and the charger. They monitor battery voltage, discharge/charge amperage and temperature.

Storage

Do not expose your battery pack to water or rain; this could damage the battery pack.

Maintenance

Service

Service of a tool requires extreme care and knowledge. Service should be performed only by a qualified service technician.

- Always check tool for damaged parts before use.
- Replace or repair damaged parts before use. Check alignment of moving parts. Binding of moving parts or broken parts may alter operation.
- Have damaged parts properly repaired or replaced by an Authorized Service Center.
- Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- Maintain tools. Keep tools dry, clean and free of oil and grease for better and safer performance.
- For the location of the nearest **Snap-on** repair center, call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
(North America Only)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Outside North America)

Refer to address on Declaration of Conformity

- When charging or discharging a lithium-ion battery over a short period of time, the internal temperature of the battery pack increases substantially. This is normal.
- Under ideal working conditions the useful life of a lithium-ion battery pack is around 1000 charge/discharge cycles. Improper care and maintenance shortens battery life and the amount of time the battery holds a charge.
- Use only with **Snap-on** charging equipment that specifies a CTB series battery pack.
- Avoid short circuiting the battery pack. Permanent damage to the pack can occur from high current discharge.

WARNING

- **Unplug charger from outlet before starting the disassembly procedure.**
- **Remove the battery pack from the tool before starting the disassembly procedure. Short-circuiting the battery pack can cause fire or personal injury.**
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.**



CTLED861

Oplaadbare werklamp

(accu en lader apart verkrijgbaar)

NL

Veiligheidsinstructies

Snap-on Tools Company biedt veiligheidsinstructies voor situaties die redelijkerwijs kunnen ontstaan tijdens gebruik, onderhoud of reparatie van draadloos gereedschap. Het is de verantwoordelijkheid van gebruikers en onderhoudsmonteurs om de procedures en het gebruikte gereedschap en de gebruikte materialen goed te kennen en om zelf te controleren of de procedures, het gereedschap en de materialen geen negatieve gevolgen zullen hebben voor hun eigen veiligheid, die van anderen in de werkomgeving en van het gereedschap.

Veiligheidsinstructies voor de oplaadbare werklamp

WAARSCHUWING

Bij het gebruik van zaklantaarns en lampen moeten altijd aanvullende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder:

- Om het risico van ongevallen te voorkomen, is zorgvuldig toezicht vereist als een product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Raak hete onderdelen niet aan.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door de fabrikant wordt verkocht of aanbevolen.
- Niet in de regen gebruiken.
- Voorkom het risico op elektrische schokken: dompel de werkklamp niet onder in water of andere vloeistoffen. Plaats en bewaar het product niet waar het in een gootsteen of bad kan vallen of kan worden getrokken.
- Verminder het risico op letsel: kijk niet direct in de ingeschakelde lamp. Dat kan ernstig oogletsel veroorzaken.
- **WAARSCHUWING** – De lens wordt tijdens gebruik zeer heet. Verminder het risico op brandwonden: raak de hete lens niet aan.
- Verminder het risico op brand door tijdens gebruik afstand te houden van brandbaar materiaal.

Reparatie

- Laat de werkklamp repareren door een gekwalificeerde reparatiemonteur en gebruik alleen identieke reserveonderdelen. Daardoor blijft de veiligheid van de werkklamp behouden.
- Smeer en reinig het gereedschap niet met ontvlambare of vluchtige vloeistoffen zoals kerosine, benzine, diesel of vliegtuigbrandstof.

Algemeen gebruik en onderhoud van accuproducten

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

- Uitsluitend laden met de door de fabrikant voorgeschreven lader. Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar veroorzaken als hij met een andere accu wordt gebruikt.
- Gebruik de apparaten alleen met de specifiek daarvoor bestemde accu's. Gebruik van een andere accu kan letsel of brand veroorzaken.
- Houd ongebruikte accu's uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de polen met elkaar zouden kunnen verbinden. Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespoeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd. Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu's of hulpstukken. Een beschadigde of gewijzigde accu kan onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan resulteren in brand, ontploffing of ongevallen.
- Stel de accu en het gereedschap niet bloot aan open vuur of extreem hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C (265 °F) kan ontploffing veroorzaken.
- Volg alle oplaadinstructies en laad de accu en het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies vermeld staat. Als de accu verkeerd of bij temperaturen buiten het opgegeven bereik wordt geladen, kan deze beschadigd raken en neemt het brandgevaar toe.
- Probeer niet om het apparaat of de accu (waar van toepassing) te wijzigen of te repareren, behalve zoals aangegeven in de gebruiks- en onderhoudsinstructies.

Veiligheidsinstructies voor de accu

⚠ WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

- Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 49 °C (120 °F) kan worden of overschrijden.
- CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A laders laden de accu niet op als de temperatuur lager is dan 0 °C (32 °F) of hoger dan 45 °C (113 °F).
- Verbrand de accu niet, zelfs als deze ernstig beschadigd of helemaal ontladen is. *De accu kan in het vuur exploderen.*
- Plak stevig plakband op de accupolen nadat u de accu hebt verwijderd.
- Probeer niet om de accu te vernietigen of te demonteren of onderdelen ervan te verwijderen. *Kortsluiting kan brand en ernstige brandwonden veroorzaken.*

Veiligheidsvoorschriften voor de afvoer van accu's



De **RBRC**™-sticker op de lithiumionaccu in dit product geeft aan dat **Snap-on** vrijwillig deelneemt aan een branchebreed programma voor het verzamelen en recyclen van deze accu's aan het einde van hun levensduur.

De deelname van **Snap-on** aan dit programma is onderdeel van haar streven naar bescherming van ons milieu en behoud van onze natuurlijke rijkdommen.

FCC-regels



Dit apparaat voldoet aan deel 15, subsectie B van de FCC-regels. Bedrijf vindt plaats op de twee volgende voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
2. Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die een ongewenste werking zou kunnen veroorzaken.

Veiligheidsinstructies voor de acculader

⚠ WAARSCHUWING



Risico op een elektrische schok en brand.

- Steek de accu niet in de lader als de behuizing gebarsten of beschadigd is. *Een elektrische schok of brand kan letsel veroorzaken.*
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, heeft dit netsnoer (geschikt voor de VS) een gepoolde stekker (de ene platte pen is breder dan de andere). Deze stekker past slechts op één manier in een gepoold stopcontact. Als de stekker niet helemaal in het stopcontact past, moet u de stekker omdraaien; als de stekker dan nog steeds niet past, moet u contact opnemen met een gekwalificeerde elektricien om het juiste stopcontact te laten installeren. Verander de stekker nooit.
- Gebruik de CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A laders alleen bij de CTB8174 oplaadbare accu's. *Bij het laden van andere soorten accu's kunnen de accu's barsten, waardoor lichamelijk letsel en materiële schade wordt veroorzaakt.*
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespoeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd. *Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- Probeer nooit twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.
- Trek de lader aan de stekker uit het stopcontact, niet aan het snoer.
- Zorg dat men niet op het snoer trapt of erover struikelt en dat het snoer niet beschadigd of overbelast wordt.



Explosiegevaar.

Draag een veiligheidsbril, dit geldt zowel voor gebruiker als omstanders.

Explosie kan oogletsel veroorzaken.



Elektrisch gereedschap en accessoires kunnen door onjuist gebruik defect raken. **Lees alle instructies en waarschuwingen op de lader, de accu en het product** waarvoor de accu wordt gebruikt voordat u de lader gebruikt.

Defect gereedschap kan letsel veroorzaken.



Risico op een elektrische schok en brand.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES

GEVAAR—OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MOETEN DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG WORDEN OPGEVOLGD.

- Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor de **Snap-on** CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A lader.
- Lees alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product waarvoor de accu wordt gebruikt voordat u de lader gebruikt.
- VOORZICHTIG** - Om het risico van letsel te verminderen, mogen uitsluitend oplaadbare accu's van het type CTB8174 worden opgeladen. Andere soorten accu's kunnen barsten en dan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken.
- Stel de lader niet bloot aan regen, vocht of sneeuw.
- Gebruik van een hulpstuk dat niet door de fabrikant van de acculader wordt aanbevolen of verkocht, kan brand, een elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Om het risico op beschadiging van het snoer te verminderen, moet u de lader aan de stekker in plaats van aan het snoer uit het stopcontact trekken.
- Leg het snoer zodanig dat men er niet over kan lopen of struikelen en het beschermd is tegen schade en belasting.
- Gebruik de lader niet als het snoer beschadigd is - vervang hem in dat geval onmiddellijk.
 - Het snoer voor de CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A lader moet worden vervangen door een identiek snoer.
- Gebruik de lader niet als deze een flinke klap heeft gekregen, als hij is gevallen of anderszins is beschadigd; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur.
- Demonteer de lader niet; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur als onderhoud of reparatie noodzakelijk is. Verkeerde hermontage kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, moet u de lader uit het stopcontact trekken voordat u deze probeert te onderhouden of te reinigen. Dit risico wordt niet verminderd door het uitschakelen van de bedieningselementen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 16 jaar, en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of onvoldoende kennis of ervaring zolang zij onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruik van het apparaat, en begrijpen welke risico's bij gebruik ervan gelden.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht het apparaat schoonmaken en er gebruikersonderhoud aan verrichten.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's c.q. batterijen.
- Probeer nooit twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Laat uw lader repareren door een gekwalificeerde reparatiemonteur en gebruik alleen identieke reserveonderdelen. Daardoor blijft de veiligheid van de lader behouden.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.
- Om het risico op ontploffing van de accu te verminderen, moeten deze instructies en die op de accu worden opgevolgd.
- Rook nooit en sta geen open vonk of vuur toe in de buurt van de accu of motor.
- Laad nooit een bevroren accu.
- Gebruik de lader niet in een omsloten ruimte en beperk de ventilatie op geen enkele manier.
- Gebruik geen verlengsnoer, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Als er een verlengsnoer moet worden gebruikt, zorg dan:
 - dat de stekker van het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde maat en dezelfde vorm pennen heeft als de stekker van de lader;
 - dat het verlengsnoer goed bedraad is en in een goede elektrische staat verkeert; en
 - dat de draadmaat voldoende is voor het nominale vermogen van de lader (zie hieronder)

100-120 V lader Snoerlengte (feet)	Draadmaat (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 V lader Snoerlengte (meter)	Draadmaat (mm)
50	0,75
75	1,0

Aanbevolen lengte verlengsnoer

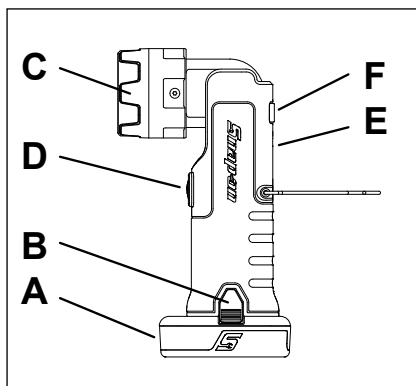
BEWAAR DEZE GEBRUIKS- AANWIJZINGS

Symbolen

SYMBOLEN	
	RAADPLEEG INSTRUCTIE-HANDLEIDING/HANDBOEK
	DRAAG OOGBESCHERMING
	SEMKO
V	VOLT
---	GELIJKSTROOM
	CE-MARKERING
	CANADESE - AMERIKAANSE UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TÜV RHEINLAND
	DUBBEL GEÏSOLEERD
BFP	BESCHERMING TEGEN TERUGVOEDING
	RECYCLE ACCU OP DE JUISTE MANIER
	NIET MET DE AFVAL MEEGEVEN

	VOLDOET AAN EISEN VAN TITLE 20 (CALIFORNIË)
UK CA	UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED) MARKERING

Functiebeschrijving



Afb. 1: Oplaadbare werklamp

- A – Accu
- B – Ontgrendelknop
- C – Lensring
- D – Schakelaar
- E – Rode LED
- F – Steunkussen aan de achterkant

Specificaties

Specificaties oplaadbare werklamp

Spanning 14,4 VDC

Gewicht met accu 0,65 kg (1,3 lbs)

Gebruiksduur

Helderheid 100% 5 uur

Helderheid 50% 13 uur

Lumens 500

Levensduur gloeilamp

LED 50000 uur

Bedrijfstemperatuur

..... -20°C (-4°F) tot 60°C (140°F)

Temperatuurbereik voor opslag

..... -20 °C (-4° F) tot 60 °C (140 °F)

Specificaties accu

	CTB8174
Soort	Lithiumion
Spanning	14,4 VDC
Gewicht	0,25 kg (0,5 lbs)
Laadtijd	zie onderdeel 'Accu laden'
Levensduur	1000 cycli (1 cyclus = 1 x laden en 1 x ontladen)
Capaciteit	2,5 A•H
Tempera- tuurbereik ontladen	-4°F(-20°C) tot 140°F(60°C)
Tempera- tuurbereik voor opslag	50°F(10°C) tot 80°F(27°C)

Specificaties acculader

	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
Ingang	100-240VAC, 50/60 Hz
Uitgang	3,0 A
Gewicht	0.47 kg (~1.0 lbs)
Tempera- tuurbereik laden	32°F(0°C) tot 113°F(45°C)
Tempera- tuurbereik voor opslag	-4°F(-20°C) tot 140°F(60°C)

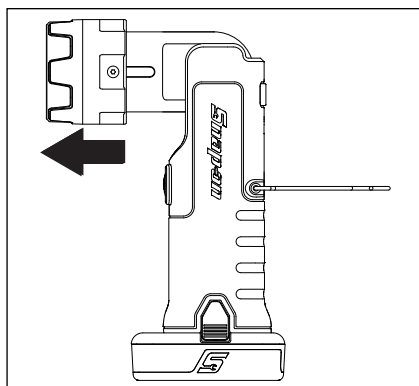
Toepassing

De **Snap-on** draadloze werklamp is ideaal als lichtbron bij vele verschillende werkzaamheden in de autobranche, in de industrie, op de bouw en in vele andere sectoren waar een lichtbron vereist is en netsnoeren ongemakkelijk zijn.

Bediening

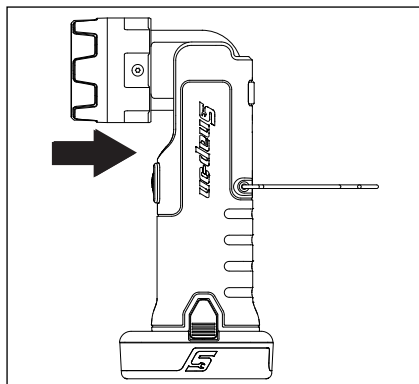
Het **Snap-on** draadloze werklicht kan twee verschillende lichtpatronen leveren.

- Schuif de lampring naar voren voor een smalle stralenbundel.



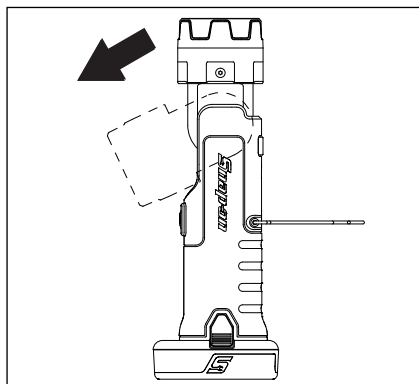
Afb. 2:

- Schuif de lampring naar achteren voor een breed werklicht.



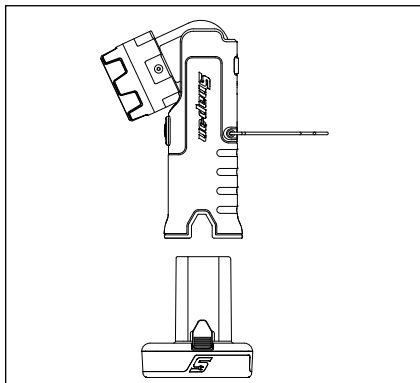
Afb. 3:

- Stel de kop van de werklamp in tussen 0° en 120° voor de gewenste werkhoeek.



Afb. 4:

- Plaats de werkklamp met de accu recht op de grond en stel de lampkop in op de speciale werkomstandigheden.



Afb. 5:

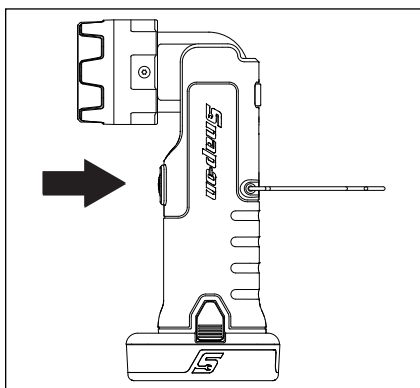
⚠ WAARSCHUWING

- Haal de accu uit de werkklamp voordat u met de demontage begint. Kortsluiting van de accu kan brand of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd oogbescherming.

AAN/UIT-schakelaar

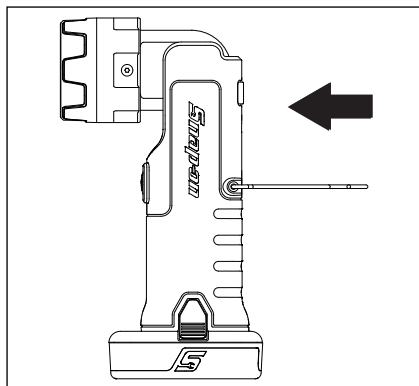
- De werkklamp wordt bediend met de AAN/UIT-schakelaar.
- De bediening is als volgt: Druk de rubberen schakelaardop in.

Een Keer	Ledje is AAN	Helderheid 100%
Twee Keer	Ledje is AAN	Helderheid 50%
Drie Keer	Ledje is UIT	



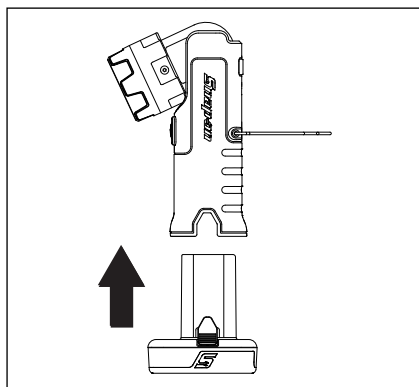
Afb. 6:

Lampje Batterij bijna leeg

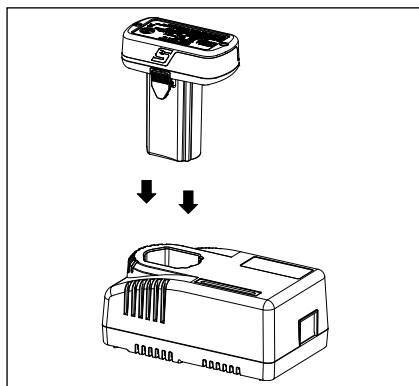


Afb. 7:

- Op de achterkant van de behuizing bevindt zich een rode LED. Als de rode LED begint te knipperen, betekent dit dat de accu opnieuw moet worden geladen; anders wordt de werkklamp over ca. tien (10) minuten uitgeschakeld.



Afb. 8: Batterij plaatsen



Afb. 9: Plaatsen van de accu in de lader

Accu opladen

1. Als bij de lader een apart ladersnoer is meegeleverd, steekt u het ene uiteinde van het snoer in de lader.
2. Steek het andere uiteinde van de lader in een stopcontact (wisselstroom).
3. Plaats de accu in de lader. Druk lichtjes op de accu totdat deze stopt. De lader heeft een oplaadmeter met 4 LED's, die een laadtoestand van 25%, 50%, 75% en 100% aangeven. Als de accu contact maakt, zullen alle 4 groene LED's op de oplaadmeter van de lader twee keer knipperen en doorloopt de lader de 4 LED's. Hij stopt bij de knipperende groene LED die de laadtoestand van de accu weergeeft en aangeeft dat de accu wordt geladen.
4. Bepaalde ingebouwde beveiligingen kunnen de lader uitschakelen. Als er geen laderlampje gaat branden, verwijdert u de accu, trekt u de stekker van de lader eruit en wacht u 10 minuten. Steek de stekker van de lader er dan weer in en plaats een accu waarvan u weet dat die goed werkt. Als er dan nog steeds geen lampje gaat branden, is de lader defect en moet hij worden vervangen.
5. De lader zal niet laden als de accu te heet of te koud is. Op de lader zal een gele LED gaan knipperen en de lader zal wachten totdat de accutemperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 45 °C (113 °F) ligt, waarna het snel laden begint.
6. De standaardtijd voor snel laden is 30 minuten. Het laden kan langer dan 30 minuten duren. De laadcyclus kan langer duren als de accu lange tijd ontladen is geweest. Als de accu is geladen, gaan alle 4 groene LED's branden.
7. Een knipperende rode LED geeft aan dat de accu defect is en dat de lader de accu niet zal laden. Haal de accu uit de lader en vervang de accu.

Accu	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A Opklader
CTB8174	~ 70 min

Accu

Accubeveiliging

Om de prestatie en levensduur van de accu te maximaliseren, wordt de lithiumionaccu beschermd door veiligheidscircuits in het gereedschap en in de lader. Deze bewaken de accuspanning, ontlad-/laadstroom en temperatuur.

Opslag

Stel de accu niet bloot aan water of regen; daardoor zou de accu beschadigd kunnen worden.

Onderhoud

Reparatie

De reparatie van een gereedschap vereist grote behoeftzaamheid en kennis. Reparaties mogen uitsluitend door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur worden uitgevoerd.

- Controleer het gereedschap altijd op beschadigde delen voordat u het gebruikt.
- Vervang of repareer beschadigde onderdelen vóór gebruik. Controleer de uitlijning van bewegende delen. Als bewegende delen vastzitten of als onderdelen gebroken zijn, kan de werking van het gereedschap veranderen.
- Laat beschadigde onderdelen op de juiste manier repareren of vervangen door een erkend onderhoudscentrum.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld.
- Onderhoud gereedschap. Bewaar gereedschap op een droge, schone, olie- en vetvrije plaats voor een betere en veilige prestatie.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.

(Alleen Noord-Amerika)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Buiten Noord-Amerika)

Zie adres op verklaring van overeenstemming

- Als een lithiumionaccu snel wordt geladen of ontladen, zal de inwendige temperatuur van de accu aanzienlijk stijgen. Dit is normaal.
- Onder ideale werkomstandigheden is de levensduur van een lithiumionaccu ca. 1000 laad-/ontladingcycli. Verkeerde verzorging en onderhoud verkorten de levensduur van de accu en de tijd dat de accu geladen blijft.
- Gebruik alleen **Snap-on** laders die geschikt zijn voor een accu uit de CTB-serie.
- Voorkom kortsluiting van de accu. De accu kan blijvend beschadigd raken door de ontlading van hoge stroom.

WAARSCHUWING

- **Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u deze demontereert.**
- **Haal de accu uit het gereedschap voordat u met de demontage begint. Kortsluiting van de accu kan brand of lichamelijk letsel veroorzaken.**
- **Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd oogbescherming.**



Consignes de sécurité

Snap-on Tools Company fournit des messages de sécurité pour couvrir les situations raisonnables pouvant se rencontrer lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la réparation des outils sans fil. Il est de la responsabilité des opérateurs et des techniciens d'entretien de connaître ces procédures, ainsi que les outils et les matériaux utilisés, et de s'assurer que les procédures, les outils et les matériaux ne compromettent pas leur propre sécurité, celles des autres personnes présentes sur le lieu de travail ainsi que l'intégrité de l'outil.

Messages de sécurité pour lampe de travail rechargeable

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de lampes de poche ou de lanternes, des précautions supplémentaires doivent toujours être suivies, comprenant les éléments suivants :

- Afin de réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un produit est utilisé à proximité d'enfants.
- Ne pas toucher les pièces chaudes.
- N'utiliser que des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
- Ne pas utiliser sous la pluie.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas plonger la lampe de travail dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas placer et ne pas stocker le produit à un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- Pour réduire le risque de blessure, ne pas fixer du regard la lampe alors qu'elle est allumée. Des blessures oculaires graves pourraient survenir.
- AVERTISSEMENT – La partie optique devient très chaud pendant l'utilisation. Pour réduire le risque de brûlures, ne pas toucher la lentille chaude.
- Pour réduire le risque d'incendie, éloigner la lampe des matériaux combustibles pendant le fonctionnement.

Entretien et réparation

- Faire entretenir la lampe de travail par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira que la sécurité de la lampe de travail est maintenue.
- Ne pas lubrifier ou nettoyer les outils avec des liquides inflammables ou volatils tels que le kérosène, l'essence, le diesel ou le carburateur.

Instructions générales pour l'usage et l'entretien de produits fonctionnant sur batterie

AVERTISSEMENT

Lire l'intégralité des avertissements et des instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- N'utiliser un appareil spécifique qu'avec les batteries spécialement conçues pour celui-ci. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloigner-la d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion entre les bornes de la batterie. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter les contacts. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- Ne jamais utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- Respecter toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures situées en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Ne pas modifier ou ne pas essayer de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant) sauf tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

Consignes de sécurité relatives au bloc-batterie

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

- N'entrez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température pourrait atteindre ou dépasser 49°C.
- Les chargeurs CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A ne rechargeront pas la batterie lorsque la température est inférieure à 0°C ou supérieure à 45°C.
- Ne jetez pas la batterie au feu, même si elle est très abîmée ou complètement morte. Elle risquerait d'exploser.
- Couvrez les bornes du bloc-batterie avec du ruban adhésif épais après le retrait du bloc-batterie.
- N'essayez pas de détruire ou démonter le bloc-batterie, ni de retirer l'une de ses pièces. Un court-circuit peut causer un incendie et des brûlures graves.

Mise au rebut de la batterie - Consignes de sécurité



L'étiquette **RBRC™** apposée sur la batterie au lithium-ion contenue dans ce produit indique que **Snap-on** participe volontairement au programme industriel de collecte et de recyclage de ces batteries à la fin de leur cycle de vie utile.

La participation de **Snap-on** à ce programme entre dans le cadre de notre engagement vis-à-vis de la protection de l'environnement et de la conservation des ressources naturelles.

Règlementation FCC



Cet appareil est conforme à la section 15, sous-section B des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie

AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution et d'incendie.

- N'insérez pas le bloc-batterie dans le chargeur si son boîtier est fissuré ou endommagé. Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.
- Pour réduire le risque d'électrocution, ce cordon d'alimentation (version É.U. uniquement) a une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Cette fiche s'insère uniquement dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, retournez-la ; si elle n'y rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise adéquate. Ne modifiez jamais la fiche.
- Utilisez le chargeur CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A uniquement avec les blocs-batteries rechargeables CTB8174. La recharge de batteries d'un type différent risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures et dégâts.
- Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.
- N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.
- Pour le débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas marcher ou trébucher sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est ni endommagé ni soumis à une tension excessive.



Risque d'explosion.

Opérateur et observateurs : portez des lunettes de sécurité.

L'explosion de la batterie peut causer des lésions oculaires.



Mal utilisés, les outils mécaniques et leurs accessoires peuvent se casser. Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.

Un outil cassé peut causer des blessures.



Risque d'électrocution et d'incendie.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

DANGER—POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

1. Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes et les instructions d'utilisation des chargeurs **Snap-on** CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.
3. **ATTENTION** - Pour réduire le risque de blessures, chargez uniquement des batteries rechargeables du type CTB8174. La charge de batteries d'un autre type risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures individuelles et dégâts matériels.
4. N'exposez pas le chargeur à la pluie, l'humidité ou à la neige.
5. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures aux personnes.
6. Pour éviter d'endommager le cordon, tirez au niveau de la prise au lieu de tirer sur le cordon pour débrancher le chargeur.
7. Assurez-vous que le cordon est placé de façon à ce que personne ne marche ou ne trébuche dessus ou qu'il ne risque pas d'être endommagé ou tendu d'une autre manière.
8. N'utilisez pas le chargeur avec un cordon endommagé - remplacez-le immédiatement.
 - Le cordon des chargeurs CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A doit être remplacé par un cordon identique.
9. N'utilisez pas le chargeur s'il a été cogné, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre manière; faites-le vérifier par un réparateur qualifié.
10. Ne démontez pas le chargeur; faites-le vérifier par un réparateur qualifié en cas de maintenance ou de réparation nécessaire. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie.
11. Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur avant de tenter toute maintenance ou

nettoyage. La mise hors tension de l'appareil ne permettra pas de réduire ce risque.

12. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales amoindries ou bien un manque d'expérience ou de connaissances, si ces personnes bénéficient d'une surveillance ou si elles ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
13. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
14. Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
15. N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
16. Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cette précaution permet de garantir la sécurité du chargeur en toute circonstance.*
17. Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7664.
18. Pour réduire le risque d'explosion, respectez ces instructions et celles qui figurent sur la batterie.
19. Ne fumez jamais près de la batterie ou du moteur et évitez toute étincelle ou flamme nue à proximité de ces derniers.
20. Ne chargez jamais une batterie gelée.
21. Ne faites pas fonctionner le chargeur dans un espace clos et/ou ne gênez pas la ventilation.
22. Sauf en cas de nécessité absolue, n'utilisez pas de rallonge. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, veillez à ce que :
 - les broches de la fiche de la rallonge soient du même nombre, du même calibre et de la même forme que celles de la fiche du chargeur ;
 - la rallonge soit bien câblée et en bon état électrique ;
 - le calibre du câble soit suffisant pour l'intensité nominale c.a. du chargeur, conformément aux indications ci-dessous.

Chargeur de 100-120 volts Longueur du cordon (pieds)	Calibre du câble (AWG)
25	18
50	18
100	18
Chargeur de 220-240 volts Longueur du cordon (mètres)	Calibre du câble (mm)
50	0,75
75	1,0

Longueur de rallonge recommandée

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Symbologie

SYMBOLIQUE	
	REPORTEZ-VOUS AU MANUEL/ LIVRET D'UTILISATION
	PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ
	SEMKO
V	VOLTS
	COURANT CONTINU
	MARQUAGE CE
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS
	SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE AU JAPON TUV RHEINLAND
	DOUBLE ISOLATION
BFP	PROTECTION ANTI RETOUR
	RECYCLEZ LA BATTERIE SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR

	NE PAS JETER AUX ORDURES
	CALIFORNIE – CONFORME À LA DIRECTIVE 20
UK CA	MARQUAGE UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED [CERTIFICATION DE CON-FORMITE ROYAUME-UNI])

Description fonctionnelle

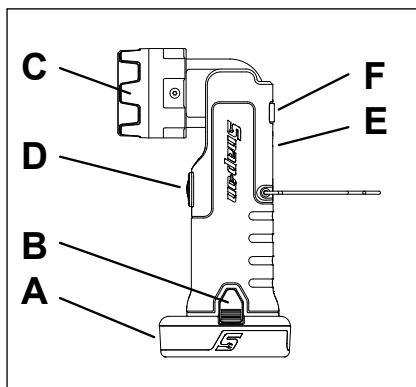


Figure 1: Lampe de travail rechargeable

- A – Bloc-batterie
- B – Bouton de relâchement
- C – Lunette
- D – Interrupteur
- E – Voyant LED rouge
- F – Pièce d'appui arrière

Spécifications

Spécifications de la lampe de travail rechargeable

Tension.....	14,4 V c.c.
Poids avec bloc-batterie	1,3 livres (0,65 kg)
Capacité	
Luminosité 100%	5 heures
Luminosité 50%	13 heures
Lumens	500
Durée de vie de l'ampoule	
LED	50 000 heures
Température de fonctionnement	
.....	-20°C à 60°C
Plage de température d'entreposage	
.....	-20°C à 60 °C

Caractéristiques techniques du bloc-batterie

	CTB8174
Type	Lithium-Ion
Tension	14,4 c.c.
Poids	0,5 livre (0,25 kg)
Temps de charge	Se référer au paragraphe traitant de la charge des batteries
Durée de vie	1000 cycles (1 cycle = 1 charge et 1 décharge)
Capacité	2,5 A•H
Plage de températures de décharge	-20°C à 60°C
Plage de température d'entreposage	10°C à 27°C

Caractéristiques techniques du chargeur de batterie

	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
Entrée	100-240 V c.a. 50/60 Hz
Sortie	3,0 A
Poids	1,0 livre (0,47 kg)
Plage de températures de chargement	0°C à 45°C
Plage de température d'entreposage	-20°C à 60°C

Application

La lampe de travail sans fil **Snap-on** est idéale pour une large gamme de travaux d'éclairages dans plusieurs secteurs professionnels, dont l'automobile, l'industrie, la construction et bien d'autres secteurs pour lesquels une source d'éclairage est requise et où des fils d'alimentation sont peu pratiques.

Fonctionnement

La lampe torche sans fil Snap-on peut fournir deux types d'éclairages différents.

- Faire coulisser la bague de réglage vers l'avant pour obtenir un éclairage en faisceau étroit.

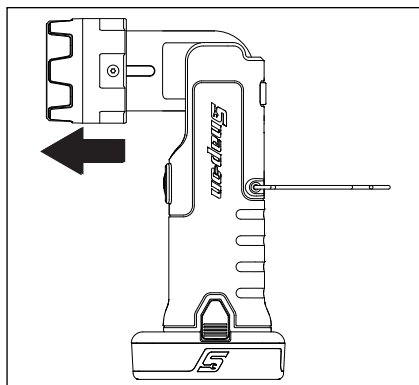


Figure 2:

- Faites coulisser la bague de réglage vers l'arrière pour obtenir un éclairage large.

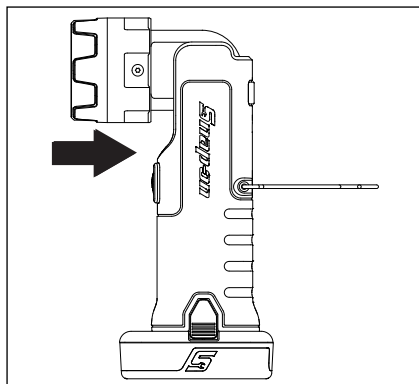


Figure 3:

- Réglez l'angle de la tête de la lampe de travail de 0° à 120° pour qu'elle éclaire votre tâche.

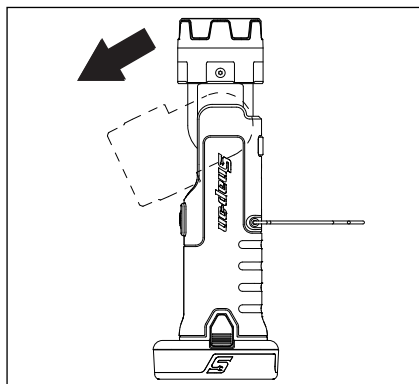


Figure 4:

- Placez la lampe de travail avec le bloc-batterie perpendiculaire sur le sol et adaptez la tête de la lampe aux situations de travail particulières.

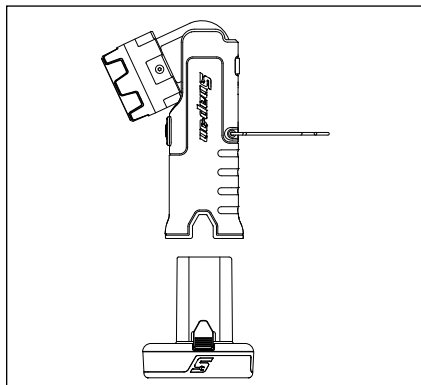


Figure 5:

Indicateur de batterie faible

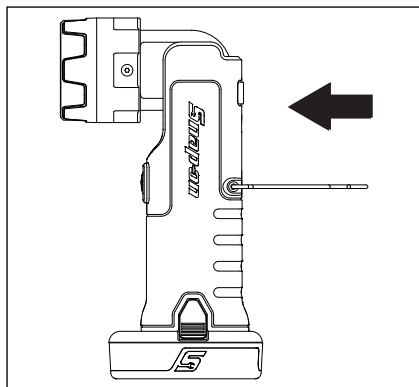


Figure 7:

AVERTISSEMENT

- Retirez la batterie de la lampe de travail avant de commencer la procédure de démontage. Le court-circuit de la batterie risque de déclencher un incendie ou de causer des blessures.
- Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.

Interrupteur d'alimentation

- L'interrupteur MARCHE/ARRÊT sert à allumer et à éteindre la lampe de travail.
- Le cycle de fonctionnement est : appuyez sur la couverture en caoutchouc de l'interrupteur.

Une Foix	Témoin LED ALLUMÉ	Luminosité 100%
Deux Foix	Témoin LED ALLUMÉ	Luminosité 50%
Trois Foix	Témoin LED ÉTEINT	

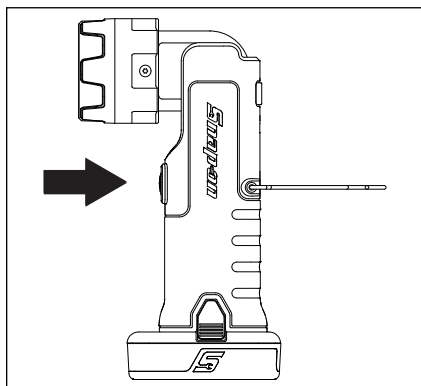


Figure 6:

- Un voyant LED rouge se trouve au dos du boîtier. Lorsque le voyant LED commence à clignoter, la batterie doit être rechargée ou la lampe de travail s'éteindra après à peu près dix (10) minutes.

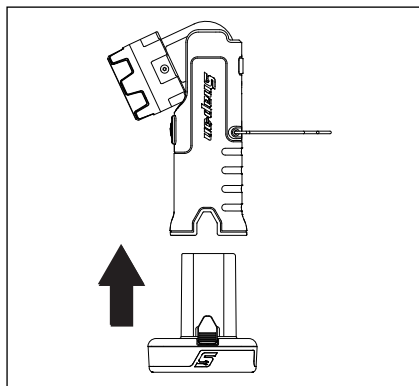


Figure 8: Inserting Battery Pack

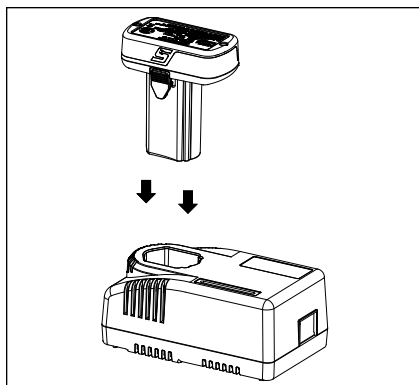


Figure 9: Insertion de la batterie dans le chargeur

7. Si un voyant LED rouge clignote sur le chargeur, cela signifie que la batterie est défaillante et ne pourra pas être rechargée. Retirez la batterie du chargeur et remplacez la batterie.

Batterie	Chargeur CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
CTB8174	~ 70 min

Bloc-batterie

Protection du bloc-batterie

Afin de maximiser les performances et la durée de vie de la batterie, les batteries au lithium-ion sont protégées par des circuits de sécurité situés dans l'outil et dans le chargeur. Ils surveillent la tension, l'intensité de décharge/charge et la température de la batterie.

Stockage

N'exposez pas le bloc-batterie à l'eau ni à la pluie sous peine de l'endommager.

Maintenance

Maintenance et réparation

La réparation d'un outil demande un soin extrême et des connaissances approfondies. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié.

- Vérifiez toujours l'état de l'outil avant usage.
- Remplacez ou réparez les pièces endommagées avant usage. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement. Le frottement de pièces en mouvement ou de pièces cassées risque de compromettre le fonctionnement.
- Faites correctement réparer ou remplacer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- N'utilisez pas l'outil si le commutateur de marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Prenez soin de vos outils. Maintenez vos outils secs, propres et dépourvus d'huile et de graisse pour une performance supérieure et plus de sécurité.
- Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7664. (Amérique du Nord uniquement)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Hors Amérique du Nord)

Se référer à l'adresse présente sur la déclaration de conformité

- Lorsque vous rechargez ou déchargez une batterie lithium-ion pendant une courte période, la température interne de la batterie augmente sensiblement. Ceci est normal.

Battery Charging

Recharge de la batterie

1. Si le chargeur est livré avec un cordon de chargeur séparé, branchez ce cordon au chargeur.
2. Branchez l'autre extrémité du cordon du chargeur à une source d'alimentation c.a.
3. Insérez la batterie dans le chargeur. Appuyez légèrement sur le bloc-batterie jusqu'à ce qu'il soit bloqué. Le chargeur est doté d'un indicateur de charge à 4 voyants LED, renseignant les niveaux de charge suivants : 25 %, 50 %, 75 %, et 100 %. Une fois la batterie correctement insérée dans le chargeur, les quatre voyants LED de l'indicateur de charge clignoteront simultanément deux fois, puis les quatre voyants LED clignoteront successivement jusqu'au moment où un seul voyant LED vert clignotera, indiquant ainsi le niveau de charge et signifiant que le chargement est en cours.
4. Certaines protections de sécurité intégrées sont susceptibles de verrouiller le chargeur. Si aucun voyant ne s'allume, retirez la batterie du chargeur, puis débranchez le chargeur pendant 10 minutes. Rebranchez ensuite le chargeur, et insérez-y une batterie dont vous êtes sûr du bon fonctionnement. Si aucun voyant ne s'allume, le chargeur est défaillant et doit être remplacé.
5. Le chargeur ne chargera pas si le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid. Un voyant LED jaune clignotera sur le chargeur jusqu'à ce que la température de la batterie se situe à nouveau entre 0°C et 45°C. Le chargement rapide pourra alors commencer.
6. Le temps de chargement rapide courant est de 30 minutes. Il est possible que le rechargement prenne plus de 30 minutes. Le cycle de charge peut être plus long si la batterie est restée durant une longue période à un faible niveau de charge. Une fois la charge terminée, les quatre voyants LED resteront allumés.

- Dans des conditions idéales d'utilisation, la durée de vie utile de cette batterie est de 1 000 cycles de charge/décharge environ. Un entretien et une maintenance impropres raccourciront la durée de vie de la batterie et sa durée de maintien de charge.
- Utilisez uniquement avec un équipement de recharge **Snap-on** qui spécifie une batterie série CTB.
- Évitez de court-circuiter la batterie. Risque de dommages irréversibles sous l'effet de la forte décharge de courant.

AVERTISSEMENT

- **Débranchez le chargeur de la prise secteur avant de commencer la procédure de démontage.**
- **Retirez la batterie de l'outil avant de commencer la procédure de démontage. Le court-circuit de la batterie risque de déclencher un incendie ou de causer des blessures.**
- **Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.**



(Akku und Ladegerät separat erhältlich)

Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält Sicherheitshinweise der Snap-on Tools Company, die für sicherheitsrelevante Situationen bei Betrieb, Wartung oder Reparatur von schnurlosen Werkzeugen gelten. Der Benutzer und der Wartungstechniker tragen die Verantwortung dafür, sich mit den verwendeten Verfahren, Werkzeugen und Materialien vertraut zu machen und sich davon zu überzeugen, dass diese ihre eigene Sicherheit, die Sicherheit anderer Personen am Arbeitsplatz und das Werkzeug nicht gefährden.

Wiederaufladbare Arbeitsleuchte – Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Bei Verwendung von Taschenlampen oder Laternen sind stets zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, einschließlich der folgenden:

- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, ist sorgfältige Beaufsichtigung erforderlich, wenn ein Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Berühren Sie keine heißen Teile.
- Verwenden Sie nur Anbaugeräte, die vom Hersteller empfohlen oder vertrieben werden.
- Nicht im Regen verwenden.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, legen Sie die Arbeitsleuchte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen oder lagern Sie das Produkt nicht dort, wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, schauen Sie nicht in die Leuchtquelle. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen.
- **WARNUNG** – Die Linse wird während des Gebrauchs sehr heiß. Um das Risiko von Verbrennungen zu verringern, berühren Sie die heiße Linse nicht.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie die Leuchte während des Betriebs von brennbaren Materialien fern.

Wartung

- Lassen Sie Ihre Arbeitsleuchte nur von einem Fachmann mit identischen Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Arbeitsleuchte erhalten bleibt.
- Schmieren oder reinigen Sie Werkzeuge nicht mit brennbaren oder flüchtigen Flüssigkeiten wie Kerosin, Benzin, Diesel oder Düsentreibstoff.

Allgemeine Verwendung und Pflege von Batterieprodukten

ACHTUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Geräte nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser abgespült werden. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Verwenden Sie keinen Akku und kein Gerät, das beschädigt oder verändert ist. Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Brand, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Setzen Sie Akkus oder das Gerät keinem Feuer oder übermäßiger Temperatur aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C kann zu einer Explosion führen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Wiederaufladen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Aufladen oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Verändern oder versuchen Sie nicht, das Gerät oder den Akku (falls zutreffend) außer wie in der Gebrauchsanleitung angegeben zu reparieren.

Sicherheitshinweise für Akkus

⚠️ ACHTUNG



Explosions- oder Brandrisiko.

- Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 49 °C erreichen oder überschreiten kann.
- Die CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A Ladegeräte laden den Akku nicht auf, wenn die Temperatur unter 0 °C oder über 45 °C beträgt.
- Der Akku darf auch dann nicht verbrannt werden, wenn er stark beschädigt oder vollständig entladen ist. *Der Akku kann im Feuer explodieren.*
- Decken Sie nach dem Herausnehmen des Akkus die Batteriepole mit starkem Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder dessen Komponenten zu zerstören oder zu zerlegen. Kurzschlüsse können zu Feuer und schweren Verbrennungen führen.

Sicherheitshinweise für die Entsorgung des Akkus



Das **RBRC**™-Etikett auf dem in diesem Produkt enthaltenen Lithium-Ionen-Akku weist darauf hin, dass **Snap-on** freiwillig an einem Industrieprogramm zum Sammeln und Recyceln dieser Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer teilnimmt.

Die Beteiligung von **Snap-on** an diesem Programm ist Teil der Verpflichtung des Unternehmens zum Schutz der Umwelt und zur Erhaltung von Bodenschätzen.

FCC-Bestimmungen



Dieses Gerät erfüllt den Abschnitt 15, Unterabschnitt B der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale annehmen, einschl. der Störungen, die eine unerwünschte Bedienfunktion hervorrufen können.

Sicherheitshinweise für das Akkuladegerät

⚠️ ACHTUNG



Stromschlag- und Brandrisiko.

- Legen Sie den Akku nicht in das Ladegerät mit einem gesprungenen oder anderweitig beschädigten Gehäuse ein. *Stromschlag und Feuer können Verletzungen verursachen.*
- Zur Reduzierung der Stromschlaggefahr verfügt das Netzkabel (nur für USA-Version) über einen polarisierten Stecker (ein Kontaktstift ist breiter als der andere). Dieser Stecker passt nur in einer Ausrichtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um. Wenn er dann immer noch nicht passt, lassen Sie sich von einem Elektriker eine geeignete Steckdose installieren. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise.
- Verwenden Sie die CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A Ladegeräte nur mit dem wiederaufladbaren CTB8174 Akku. *Ein Aufladen anderer Akkutypen kann zum Explodieren der Akkus und zu Verletzungen und Sachschäden führen.*
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden. *Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
- Das Ladegerät darf weder Regen noch Schnee ausgesetzt werden.
- Ziehen Sie zum Ausstecken des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass niemand auf das Kabel treten oder darüber stolpern kann und dass es nicht beschädigt und nicht daran gezogen wird.



Explosionsgefahr.

Benutzer und umstehende Personen sollten Schutzbrillen tragen.

Explosionen können zu Augenverletzungen führen.



Die unsachgemäße Verwendung von Elektrowerkzeugen und Zubehör kann zu Schäden an den Werkzeugen führen. **Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Vorsichtshinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt.**

Beschädigte Werkzeuge können Verletzungen verursachen.



Stromschlag- und Brandrisiko.

WICHTIGE SICHERHEITS- HINWEISE

GEFAHR—UM DAS BRAND- ODER STROMSCHLAGRISIKO ZU REDUZIEREN, LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE ANWEISUNGEN.

1. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanleitungen für das Akkuladegerät CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A von **Snap-on**.
2. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Vorsichtshinweise auf dem Akkuladegerät, dem Akku und dem Produkt.
3. **VORSICHT** - Um die Verletzungsgefahr zu verringern, dürfen nur aufladbare Akkus vom Typ CTB8174 geladen werden. Andere Arten von Akkus oder Batterien können platzen und Verletzungen und Schäden hervorrufen.
4. Das Ladegerät darf weder Regen, Feuchtigkeit noch Schnee ausgesetzt werden.
5. Die Verwendung eines Adapters, der nicht vom Hersteller des Ladegeräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsrisiko führen.
6. Um das Risiko von Schäden am Kabel zu reduzieren, ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, um das Ladegerät vom Netz zu trennen.
7. Stellen Sie sicher, dass auf das Kabel nicht getreten oder darüber gestolpert werden kann oder dass es anderweitig beschädigt oder belastet werden kann.
8. Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigtem Kabel – ersetzen Sie es sofort.
 - Das Kabel für das Ladegerät CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A darf nur durch ein identisches Kabel ersetzt werden.

9. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde oder sonst wie beschädigt ist; bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker.
10. Das Ladegerät nicht zerlegen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Falscher Zusammenbau kann zu Stromschlag- oder Brandrisiko führen.
11. Zur Verringerung des Stromschlagrisikos trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vornehmen. Durch Ausschalten der Bedienelemente wird dieses Risiko nicht verringert.
12. Dieses Gerät kann von Kindern ab 16 Jahren verwendet werden und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
13. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung erfolgen.
14. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
15. Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
16. Lassen Sie das Ladegerät von einem qualifizierten Techniker und ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten und reparieren. *Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Ladegeräts aufrechterhalten bleibt.*
17. Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on** Kundendienst unter +1-877-762-7664.
18. Um die Gefahr einer Explosion des Akkus zu verringern, befolgen Sie diese Anweisungen und die auf dem Akku markierten Hinweise.
19. Keinesfalls rauchen oder offene Funken oder Flammen in der Nähe des Akkus oder des Motors zulassen.
20. Niemals einen gefrorenen Akku aufladen.
21. Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einem geschlossenen Bereich oder bei auf irgendeine Weise eingeschränkter Lüftung.
22. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, wenn es unbedingt notwendig ist. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:
 - das Verlängerungskabel die gleiche Anzahl, Größe und Form der Kontaktstifte wie der Stecker am Ladegerät aufweist,
 - das Verlängerungskabel korrekt verdrahtet ist und sich in einem einwandfreien elektrischen Zustand befindet.
 - der Kabelquerschnitt groß genug für die Amperezahl des Ladegeräts ist, wie folgt

100-120-Volt-Ladegerät Kabellänge (Fuß)	Leiterstärke (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240-Volt-Ladegerät Kabellänge (m)	Leiterstärke (mm)
50	0,75
75	1,0

Empfohlene Länge des Verlängerungskabels

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Symbole

SYMBOLE	
	SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
	AUGENSCHUTZ TRAGEN
	SEMKO
	VOLT
	GLEICHSTROM
	CE-KENNZEICHNUNG
	KANADA - USA UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS PROVISION
	JAPAN ELEKTRISCHE SICHERHEIT TUV RHEINLAND

	DOPPELISOLIERUNG
BFP	SCHUTZ GEGEN SPANNUNGS- RÜCKSPESUNG
	AKKU SACHGERECHT ENTSORGEN
	NICHT IN DEN MÜLL WERFEN
	CALIFORNIA - TITLE 20 KONFORM
UK CA	UKCA- (UK CONFORMITY ASSESSED) KENNZEICHNUNG

Funktionsbeschreibung

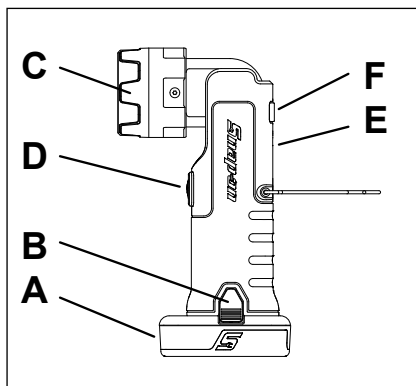


Abbildung 1: Wiederaufladbare Arbeitsleuchte

- A – Akku
- B – Entriegelungstaste
- C – Lampenfassung
- D – Schalter
- E – Rote LED
- F – Rückauflagepolster

Technische Daten

Wiederaufladbare Arbeitsleuchte – Technische Daten

Spannung	14,4 V-
Gewicht mit Akku	0,65 kg
Laufzeit	
100% Helligkeit	5 Std.
50% Helligkeit	13 Std.
Lumens	500
Leuchtmittelstandzeit	
LED	50000 hrs
Betriebstemperatur	
.....	-20 °C bis 60 °C
Lagertemperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

Technische Daten des Akkus

	CTB8174
Typ	Lithium-Ion
Spannung	14,4 V-
Gewicht	0,25 kg
Ladedauer	siehe Abschnitt „Aufladen des Akkus“
Lebensdauer	1000 Zyklen (1 Zyklus = 1 Aufladung + 1 Entladung)
Kapazität	2,5 Ah
Entladetemperaturbereich	-20 °C bis 60 °C
Lagertemperaturbereich	10 °C bis 27 °C

Technische Daten des Akku-Ladegeräts

	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
Eingang	100-240 V~, 50/60 Hz
Ausgang	3,0 A
Gewicht	0,47 kg
Ladetemperaturbereich	0 °C bis 45 °C
Lagertemperaturbereich	-20 °C bis 60 °C

Anwendung

Die **Snap-on** Akku-Arbeitsleuchte eignet sich ideal für die Beleuchtung bei Arbeiten im Kfz-, Industrie-, Bau- und zahllosen anderen Bereichen, in denen eine Lichtquelle erforderlich ist und Netzkabel hinderlich sind.

Betrieb

Die **Snap-on** wiederaufladbare Arbeitsleuchte bietet zwei verschiedene Lichtmuster.

- Schieben Sie den Ring der Lampenfassung nach vorn für ein Strahl-Lichtmuster.

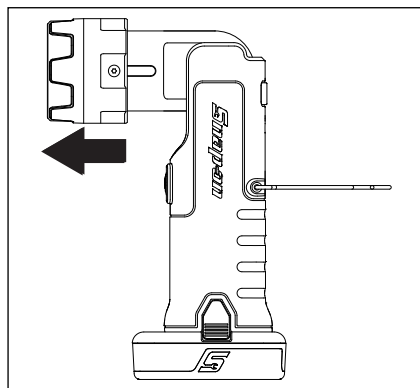


Abbildung 2:

- Schieben Sie den Ring der Lampenfassung nach hinten für ein Flut-Lichtmuster.

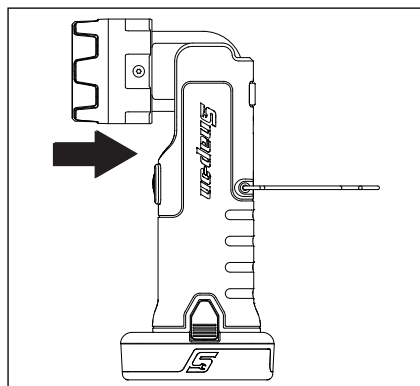


Abbildung 3:

- Der Leuchtenkopf lässt sich von 0° bis 120° drehen.

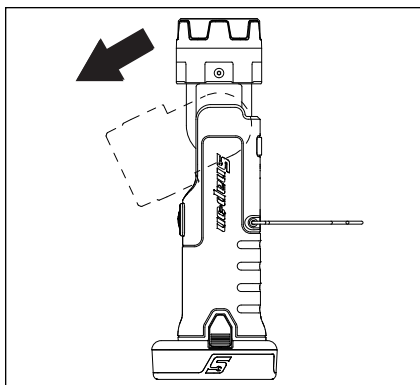


Abbildung 4:

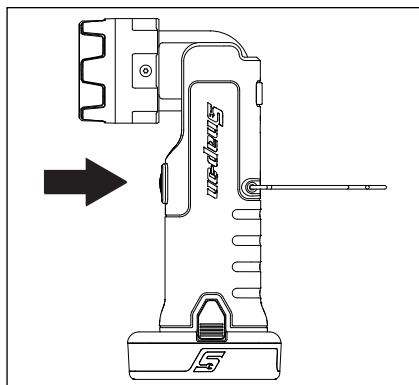


Abbildung 6:

- Stellen Sie die Arbeitsleuchte mit dem Akku senkrecht auf den Boden und richten Sie den Leuchtenkopf wie benötigt aus.

Akkustandsanzeige

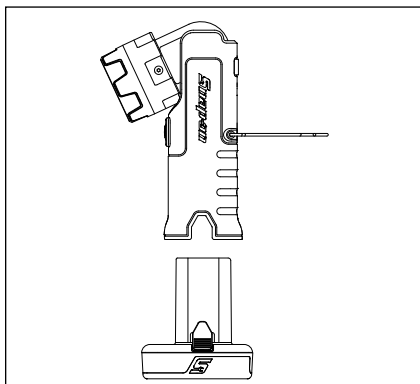


Abbildung 5:

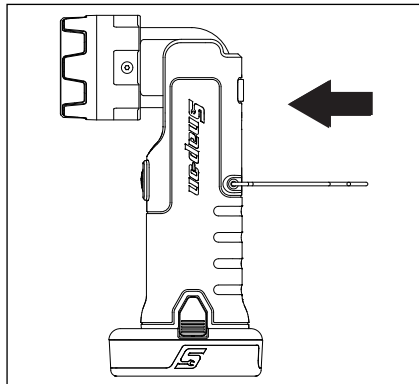


Abbildung 7:

⚠️ ACHTUNG

- Vor dem Auseinanderbau ist der Akku von der Arbeitsleuchte abzunehmen. Das Kurzschließen des Akkus kann einen Brand verursachen oder zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie entsprechende Sicherheitsvorrichtungen. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Ein-/Ausschalter

- Zum Ein-/Ausschalten der Arbeitsleuchte.
- Funktionsreihenfolge: Auf die Gummiabdeckung des Schalters drücken.

Einmal	LED ist AN	100% Helligkeit
Zweimal	LED ist AN	50% Helligkeit
Dreimal	LED ist AUS	

- An der Gehäuserückseite befindet sich eine rote LED. Beginnt diese zu blinken, bedeutet dies, dass der Akku aufgeladen werden muss. Andernfalls schaltet sich die Arbeitsleuchte in ca. zehn (10) Minuten aus.

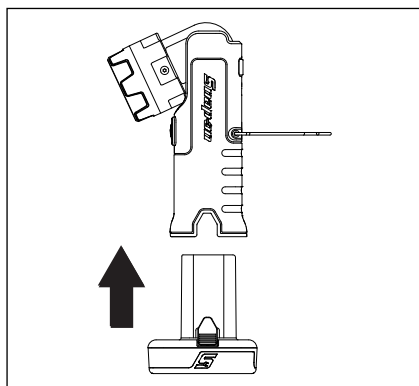


Abbildung 8: Einsetzen des Akkus

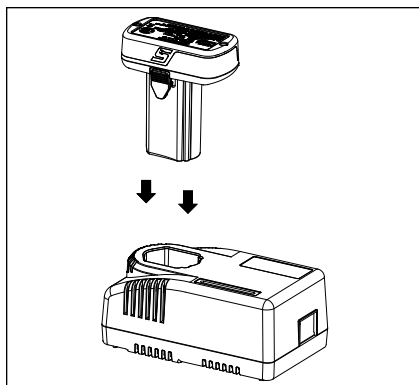


Abbildung 9: Einsetzen des Akkus in das Ladegerät

Akku	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A Ladegerät
CTB8174	~ 70 min

Akku

Akku-Schutzeinrichtungen

Um die Leistung und Lebensdauer des Akkus zu maximieren, wird der Lithium-Ionen-Akku durch Sicherheitsschaltungen im Werkzeug und im Ladegerät geschützt. Diese überwachen die Akkuspannung, die Entlade-/Ladestromstärke und die Temperatur.

Lagerung

Setzen Sie den Akku weder Regen noch Wasser aus; dies könnte den Akku beschädigen.

Pflege

Wartung

Die Wartung eines Werkzeugs erfordert größte Sorgfalt und Fachwissen. Daher sollte die Wartung nur durch einen qualifizierten Servicetechniker erfolgen.

- Überprüfen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch stets auf beschädigte Teile.
- Beschädigte Teile müssen vor dem Gebrauch des Werkzeugs ersetzt oder repariert werden. Prüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile. Das Verklemmen beweglicher oder beschädigter Teile kann den Betrieb beeinträchtigen.
- Lassen Sie beschädigte Teile ordnungsgemäß von einem autorisierten Service-Center ersetzen oder reparieren.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es durch den Schalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Halten Sie Werkzeuge ordnungsgemäß Instand. Halten Sie Werkzeuge trocken, sauber und frei von Öl und Fett für bessere und sicherere Leistung.
- Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on** Kundendienst unter +1-877-762-7664.
(Nur Nordamerika)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Außerhalb Nordamerikas)

Siehe Adresse in der Konformitätserklärung

Aufladen des Akkus

1. Wenn das Ladegerät mit einem separaten Netzkabel geliefert wird, stecken Sie das Netzkabel in das Ladegerät.
2. Stecken Sie das andere Ende des Ladegeräts in die Netzsteckdose.
3. Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Drücken Sie leicht auf den Akku, bis er einwandfrei sitzt. Das Ladegerät verfügt über eine 4-LED-Akkuanzeige, die den Ladezustand bei 25 %, 50 %, 75 % und 100 % anzeigt. Wenn der Akku Kontakt bekommt, blinken alle 4 grünen LEDs auf der Akkuanzeige des Ladegeräts zweimal auf. Anschließend läuft das Ladegerät durch die 4 LEDs und stoppt an der einen grün blinkenden LED, die den Ladezustand des Akkus und den Ladevorgang anzeigt.
4. Das Ladegerät kann zur Sicherheit durch bestimmte integrierte Schutzschaltungen gesperrt werden. Wenn keine Lade-LED leuchtet, entfernen Sie den Akku und trennen Sie das Ladegerät 10 Minuten lang vom Netz. Schließen Sie das Ladegerät wieder an und setzen Sie einen Akku ein, von dem Sie wissen, dass er in Ordnung ist. Wenn keine LED aufleuchtet, ist das Ladegerät defekt und muss ersetzt werden.
5. Das Ladegerät nimmt keine Aufladung vor, wenn der Akku zu heiß oder zu kalt ist. Das Ladegerät zeigt eine gelb blinkende LED und wartet, bis die Temperatur des Akkus zwischen 0 °C und 45 °C liegt, um dann mit der Schnellaufladung zu beginnen.
6. Die Standard-Schnellaufladung dauert 30 Minuten. Das Ladegerät kann auch länger als 30 Minuten benötigen. Der Ladevorgang dauert möglicherweise länger, wenn der Akku längere Zeit in einem niedrigen Ladezustand gelassen wurde. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchten alle 4 LEDs grün.
7. Eine rot blinkende LED bedeutet, dass der Akku fehlerhaft ist; in diesem Fall erfolgt keine Aufladung. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät heraus und ersetzen Sie ihn.

- Verwenden Sie den Akku nur mit **Snap-on** Ladegeräten, die für Akkus der Serie CTB vorgesehen sind.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse des Akkus. Durch den hohen Entladestrom könnte der Akku bleibenden Schaden erleiden.

ACHTUNG

- Vor dem Auseinanderbau ist das Ladegerät von der Steckdose zu trennen.
- Vor dem Auseinanderbau ist der Akku vom Werkzeug abzunehmen. Das Kurzschließen des Akkus kann einen Brand verursachen oder zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie entsprechende Sicherheitsvorrichtungen. Tragen Sie immer einen Augenschutz.



Avvisi cautelari

La **Snap-on Tools Company** offre avvisi cautelari per situazioni che possono ragionevolmente verificarsi durante l'utilizzo, la manutenzione o le riparazioni degli utensili a batteria. Spetta agli operatori e ai tecnici che si occupano della manutenzione tenersi al corrente delle procedure, degli utensili e dei materiali utilizzati, nonché verificare che le procedure, gli utensili e i materiali non compromettano la propria sicurezza, quella delle altre persone presenti nell'area di lavoro o la funzionalità dell'utensile stesso.

Messaggi di sicurezza per lampade da lavoro ricaricabili

AVVERTENZE

Durante l'utilizzo di torce o lanterne bisogna seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

- Per ridurre il rischio d'infortuni, è necessario prestare particolare attenzione quando il prodotto viene usato vicino a bambini.
- Evitare il contatto con parti surriscaldate.
- Utilizzare solo accessori originali raccomandati o venduti dal produttore.
- Evitare l'impiego sotto la pioggia.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere la lampada da lavoro in acqua o altri liquidi. Non lasciare o conservare il prodotto in luoghi da dove possa cadere o essere tirato in vasche o lavandini.
- Per ridurre il rischio d'infortuni, non fissare lo sguardo sulla lampada accesa. Si potrebbe danneggiare seriamente la vista.
- **ATTENZIONE** – Durante l'utilizzo, la parabola tende a surriscaldarsi. Per ridurre il rischio di ustioni, non toccare la parabola surriscaldata.
- Per ridurre il rischio d'incendi, durante l'utilizzo tenersi a distanza da materiali combustibili.

Manutenzione

- La manutenzione della lampada va affidata a personale specializzato che utilizza esclusivamente parti di ricambio identiche. *Solo così sarà possibile mantenere i livelli di sicurezza originali.*
- Non lubrificare o pulire gli utensili con liquidi infiammabili o volatili tipo il cherosene, la benzina, la nafta o il carburante per motori a reazione.

Utilizzo e cura degli utensili a batteria in generale

AVVERTENZE

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni per l'uso. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni fornite può comportare il rischio di scosse elettriche, d'incendio e/o d'infortuni gravi.

- Utilizzare solo il caricabatteria indicato dal produttore per ricaricare la batteria. *Un caricabatteria indicato per un certo tipo di batteria può creare rischi d'incendio quando utilizzato con una batteria di tipo diverso.*
- Utilizzare solo batterie specificamente indicate e concepite per questi apparecchi. *L'utilizzo di batterie di altro tipo comporta rischi di incendio e infortuni.*
- Quando non la si utilizza, tenere la batteria lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monetine, chiavi, chiodi, viti e altre minutaglie in metallo che potrebbero creare contatto tra un terminale e l'altro. *Il cortocircuito tra i terminali della batteria potrebbe causare ustioni o incendi.*
- In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi. *Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.*
- Non utilizzare mai una batteria o un apparecchio danneggiato o comunque modificato. *Batterie danneggiate o modificate possono causare rischi improvvisi di incendio, esplosione o infortuni.*
- Non esporre mai la batteria o l'apparecchio a fiamme non protette o a temperature eccessive. *L'esposizione a fiamme non protette o a temperature superiori ai 130°C potrebbe causare un'esplosione.*
- Seguire sempre le istruzioni di ricarica e non caricare mai la batteria o l'apparecchio a temperature più basse o più alte di quelle indicate. *Una ricarica errata o a temperature più basse o più alte di quelle indicate può danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*
- Non modificare né tentare di riparare l'apparecchio o la sua batteria (secondo il caso) salvo come indicato nelle istruzioni di uso e manutenzione.

Avvisi cautelari sulla batteria

AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

- Non conservare l'utensile e la batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 49°C.
- I caricabatteria CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A non funzionano a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C.
- Non incenerire la batteria, anche se gravemente danneggiata o completamente scarica. A contatto con il fuoco, la batteria potrebbe esplodere.
- Dopo avere estratto la batteria, coprire i terminali con nastro adesivo per impieghi gravosi.
- Non tentare di distruggere o smontare la batteria né di rimuovere i suoi componenti. Il cortocircuito può provocare un incendio o gravi ustioni.

Norme cautelari per lo smaltimento delle batterie esaurite



Il sigillo **BBRC™** sulla batteria agli ioni di litio impiegata nel presente prodotto indica che la **Snap-on** partecipa volontariamente al programma per la raccolta e il riciclaggio delle batterie esaurite.

La partecipazione della **Snap-on** a questo programma è coerente con il continuo impegno della società per la protezione dell'ambiente e per la conservazione delle risorse naturali.

Direttive FCC



Questo dispositivo è conforme all'art. 15, comma B delle direttive FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Non deve generare interferenze pericolose, e
2. Deve assorbire qualsiasi tipo di interferenze, comprese quelle che potrebbero causarne un funzionamento imprevisto.

Avvisi cautelari per il caricabatteria

AVVERTENZE



Rischio di cortocircuito o incendio.

- Non inserire la batteria nel caricabatteria se si notano incrinature o danni all'involucro. Scosse elettriche e incendi possono provocare infortuni.
- Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, questo cavo (nella versione per gli USA) è munito di spina polarizzata (una lamella è più larga dell'altra). Vale a dire che la spina può essere inserita in una presa polarizzata in una sola direzione. Se la spina non si inserisce a fondo nella presa, provare a girarla; se ancora non si inserisce, rivolgersi a un elettricista qualificato per installare la presa adatta. Non cambiare in alcun modo la spina.
- Usare i caricabatteria CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A solo con le batterie ricaricabili CTB8174. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere, causando infortuni e danni.
- In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi. Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.
- Non provare mai a collegare due caricabatteria insieme.
- Non esporre il caricabatteria a pioggia o neve.
- Al momento di staccare il caricabatteria, tirare il cavo elettrico dalla spina per estrarlo dalla presa.
- Attenzione a non calpestare il cavo elettrico, a non inciamparvi, a non danneggiarlo o a non tirarlo eccessivamente.



Rischio di esplosione.

È necessario che l'operatore e le persone circostanti indossino occhiali di protezione.

L'esplosione potrebbe provocare lesioni agli occhi.



L'impiego non corretto di un utensile a motore e dei relativi accessori può provocarne la rottura. Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze che si trovano sul caricabatteria, la batteria e il prodotto che utilizza la batteria stessa.

Gli utensili rotti o danneggiati possono causare infortuni.



Rischio di cortocircuito o incendio.

ISTRUZIONI CAUTELARI IMPORTANTI

PERICOLO—PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

- Questo manuale contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sull'uso del caricabatteria **Snap-on** CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A.
- Prima di usare il caricabatteria, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze che si trovano sulla batteria, sul caricabatteria e sul prodotto che utilizza la batteria stessa.
- ATTENZIONE** - Per ridurre il rischio di infortuni, caricare solo le batterie di tipo ricaricabile quali i modelli CTB8174. La ricarica di altri tipi di batterie può causare scoppi, che a loro volta possono provocare infortuni e danni.
- Non esporre il caricabatteria a pioggia, umidità o neve.
- L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del caricabatteria comporta pericoli di incendio, di scossa elettrica o di infortunio.
- Per ridurre il rischio di danni al cavo, tirare dalla spina anziché dal cavo stesso quando si scollega il caricabatteria dalla presa di corrente.
- Accertarsi che il cavo sia posizionato in modo da non essere calpestato, da non inciamparvi e da non essere altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.
- Non usare il caricabatteria se il cavo è danneggiato; sostituirlo subito.
 - Il cavo elettrico dei caricabatteria CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A va sostituito con uno identico.
- Non usare il caricabatteria se ha subito un urto violento, se è caduto o se è stato altrimenti danneggiato. Rivolgersi a un tecnico qualificato addetto alla manutenzione.
- Non smontare il caricabatteria. Se occorre assistenza o manutenzione rivolgersi a un tecnico qualificato. Un montaggio non corretto può provocare scossa elettrica o incendio.
- Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, staccare il caricabatteria dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Disattivare i comandi non basta a prevenire questo pericolo.
- Quest'utensile può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone inesperte o con capacità fisiche, psichiche o sensoriali ridotte a condizione che rimangano sotto diretta supervisione o che siano state date loro specifiche istruzioni sull'uso e le precauzioni da adottare per prevenire eventuali rischi.
- Quest'utensile non è un giocattolo per bambini. Non far eseguire interventi di pulizia e manutenzione a bambini senza diretta supervisione.
- Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non provare mai a collegare due caricabatteria insieme.
- Far riparare il caricabatteria da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. *In tal modo si garantirà la sicurezza del caricabatteria.*
- Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti **Snap-on** al numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA).
- Per ridurre il rischio di un'esplosione della batteria, seguire queste istruzioni e quelle riportate sulla batteria stessa.
- Non fumare mai né permettere che presso la batteria o il motore vi siano scintille o fiamme libere.
- Non caricare mai una batteria congelata.
- Non fare funzionare il caricabatteria in un'area chiusa o dove la ventilazione sia limitata.
- Evitare l'uso di prolunghe, se non è assolutamente necessario. Se è necessario utilizzare una prolunga, verificare che:
 - Il numero, le dimensioni e la forma dei contatti sulla spina della prolunga corrispondano a quelli sulla spina del caricabatteria;
 - La prolunga sia collegata correttamente e sia in buone condizioni elettriche;
 - Il filo elettrico sia di diametro sufficiente per le specifiche di amperaggio CA elencate di seguito.

Caricabatteria da 100-120 volt Lunghezza del cavo (piedi)	Diametro del filo (AWG)
25	18
50	18
100	18
Caricabatteria da 220-240 volt Lunghezza del cavo (metri)	Diametro del filo (mm)
50	0,75
75	1,0

Lunghezza consigliata della prolunga

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Simbologia

SIMBOLOGIA	
	CONSULTARE IL MANUALE O L'OPUSCOLO CON LE ISTRUZIONI
	INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE
	SEMKO
V	VOLT
	CORRENTE CONTINUA
	MARCATURA CE
	CANADA - STATI UNITI UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TÜV RHEINLAND
	CON DOPPIO ISOLANTE
BFP	PROTEZIONE DA CORRENTI DI RITORNO
	RICICLARE LA BATTERIA CORRETTAMENTE

	NON GETTARE TRA I RIFIUTI
	CONFORME ALLE NORME: CALIFORNIA - TITLE 20
UK CA	MARCATURA UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED)

Descrizione funzionale

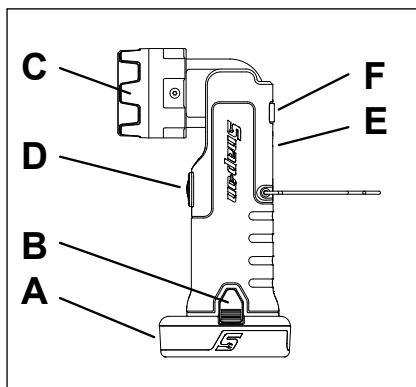


Figura 1: Faro da lavoro ricaricabile

- A – Batteria ricaricabile
 B – Pulsante di rilascio
 C – Ghiera
 D – Interruttore
 E – Spia a LED rossa
 F – Supporto posteriore

Dati tecnici

Dati tecnici della lampada da lavoro ricaricabile

Tensione	14,4 VCC
Peso con batteria	650 gr
Durata funzionamento	
Luminosità al 100%	5 ore
Luminosità al 50%	13 ore
Lumens	500
Durata lampadina	
LED	50000 ore
Temperatura di esercizio	
.....	da -20°C a 60°C
Gamma di temperature di conservazione	
.....	da -20°C a 60°C

Caratteristiche tecniche della batteria ricaricabile

	CTB8174
Tipo	Ioni di litio
Tensione	14,4 VCC
Peso	0,25 kg
Tempo di ricarica	Consultare il paragrafo Ricarica della batteria
Durata	1000 cicli (1 ciclo = 1 carica e 1 scarica)
Capacità	2,5 A/Hr
Intervallo delle temperature di scarica	da -20°C a 60°C
Gamma di temperature di conservazione	da 10°C a 27°C

Dati tecnici del caricabatteria

	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
Alimentazione	100-240 VCA, 50/60 Hz
Uscita	3,0 A
Peso	0,47 kg
Intervallo delle temperature di carica	da 0°C a 45°C
Gamma di temperature di conservazione	da -20°C a 60°C

Applicazione

La lampada da lavoro a batteria **Snap-on** è l'utensile ideale per illuminare una vasta gamma di lavori nel campo industriale, automobilistico ed edile e in tutte quelle applicazioni che richiedono una sorgente luminosa senza però l'ingombro dei fili.

Utilizzo

La lampe torche sans fil **Snap-on** peut fournir deux types d'éclairages différents.

- Faire coulisser la bague de réglage vers l'avant pour obtenir un éclairage en faisceau étroit.

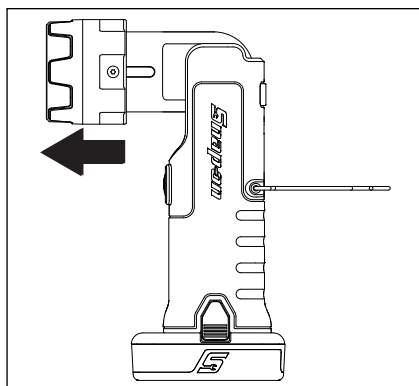


Figura 2:

- Faites coulisser la bague de réglage vers l'arrière pour obtenir un éclairage large.

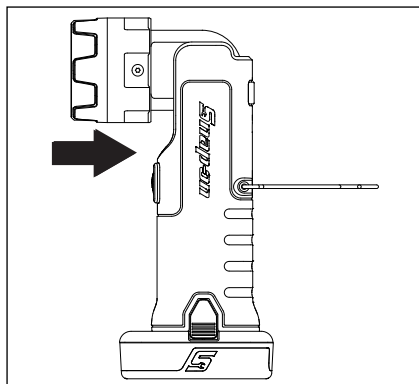


Figura 3:

- Incliner la parte snodabile della lampada tra 0° e 120° secondo l'angolazione della posizione di lavoro.

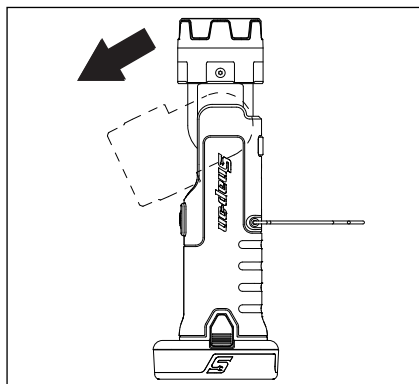


Figura 4:

- Posizionare la base con la batteria della lampada perpendicolarmente al terreno e regolare la parte snodabile secondo necessità.

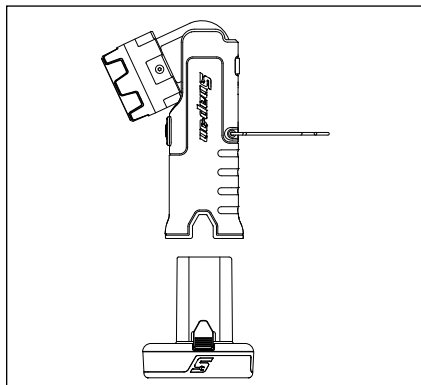


Figura 5:

⚠ AVVERTENZE

- Rimuovere la batteria dalla lampada prima di iniziare la procedura di smontaggio. Eventuali cortocircuiti alla batteria possono causare incendi o lesioni personali.
- Usare attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre occhiali di protezione.

Interruttore di accensione

- Tramite l'interruttore ON/OFF è possibile accendere e spegnere la lampada.
- Per alternare il ciclo di funzionamento: premere l'interruttore con protezione in gomma.

Una volta	Il LED è acceso	Luminosità al 100%
Due volte	Il LED è acceso	Luminosità al 50%
Tre volte	Il LED è spento	

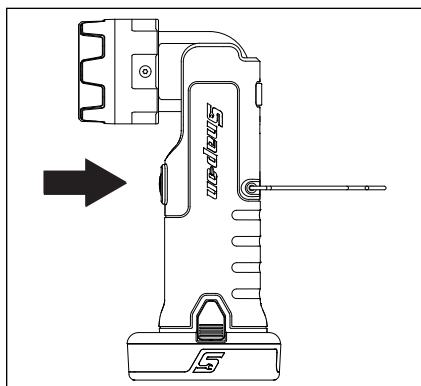


Figura 6:

Indicatore batteria scarica

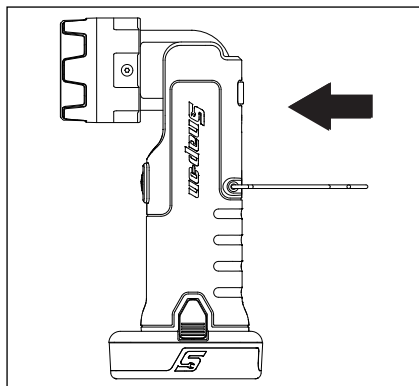


Figura 7:

- Quando questa spia comincia a lampeggiare vuol dire che la batteria deve essere ricaricata e che alla lampada è rimasta un'autonomia di 10 minuti, dopodiché si spegnerà.

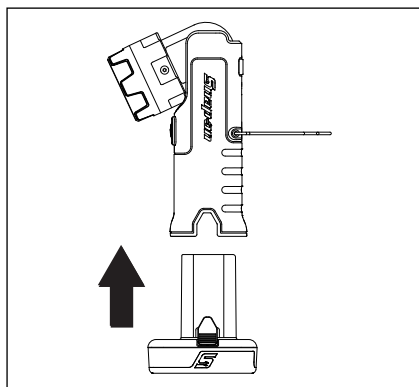


Figura 8: Inserimento della batteria

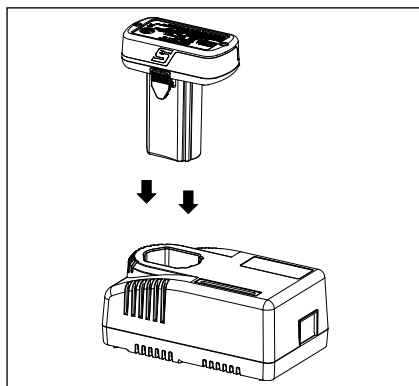


Figura 9: Inserimento della batteria nel caricabatteria

Ricarica della batteria

1. Nel caso il caricabatteria fosse dotato di cavo elettrico a parte, collegare quest'ultimo al caricabatteria stesso.
2. Collegare l'altra estremità del cavo alla presa di corrente.
3. Inserire la batteria nel caricabatteria. Premere leggermente sulla batteria fino a che non si ferma. Il caricabatteria è dotato di un apposito indicatore a 4 spie a LED che indicano il 25%, 50%, 75% e 100% di carica. Appena inserita la batteria, le 4 spie a LED verdi lampeggeranno due volte, si accenderanno poi tutte in sequenza fino a fermarsi su una sola spia verde lampeggiante ad indicare che il processo di carica è iniziato.
4. Alcuni circuiti di protezione potrebbero bloccare il funzionamento del caricabatteria. Nel caso non si accendesse nessuna spia, rimuovere la batteria e staccare la spina del caricabatteria per 10 minuti. Riattaccare poi la spina e inserire una batteria dal funzionamento certo. Se anche così le spie non si dovessero accendere, vuol dire che il caricabatteria è difettoso e va sostituito.
5. Se la batteria è troppo calda o troppo fredda, il caricabatteria non partirà con la ricarica. In questo caso, una spia a LED gialla comincerà a lampeggiare in attesa che la temperatura della batteria si trovi tra 0°C e 45°C per iniziare la ricarica veloce.
6. Il tempo medio di ricarica veloce è di 30 minuti. Potrebbe però accadere che il caricabatteria ci metta più di 30 minuti. Il ciclo di carica potrebbe essere più lungo nel caso la batteria sia stata lasciata quasi scarica per un periodo prolungato. A carica completata, si accenderanno tutte e 4 le spie a LED verdi.
7. Una spia a LED rossa lampeggiante sta ad indicare che la batteria è difettosa e non può essere caricata. Rimuovere la batteria dal caricabatteria e sostituirla.

Batteria ricaricabile	Caricatore CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
CTB8174	~ 70 min

Batteria ricaricabile

Protezione della batteria

Per migliorare le prestazioni e prolungarne la durata, la batteria agli ioni di litio è protetta da appositi circuiti sull'utensile e sul caricabatteria. Tali circuiti tengono costantemente sotto controllo la tensione, l'ampereaggio di carica/scarica e la temperatura della batteria.

Conservazione

Evitare di esporre la batteria ad acqua o pioggia; altrimenti si potrebbe danneggiare.

Manutenzione

Assistenza

Gli interventi di assistenza sull'utensile devono essere eseguiti con cura e perizia. Gli interventi di assistenza dovranno essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.

- Prima dell'uso controllare sempre che non ci siano segni di usura.
- Prima dell'uso sostituire o riparare le parti danneggiate. Controllare l'allineamento delle parti in movimento. L'inceppamento delle parti in movimento o la presenza di parti danneggiate possono alterare il funzionamento dell'utensile.
- Far riparare o sostituire in modo adeguato le parti danneggiate da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
- Eseguire regolarmente la manutenzione degli utensili. Mantenere gli utensili asciutti, puliti, senza tracce di olio e grasso, per prestazioni più efficienti e sicure.
- Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti **Snap-on** al numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA)
(Solo per il Nord America)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Fuori dal Nord America)

Utilizzare l'indirizzo indicato sulla Dichiarazione di conformità

- Quando si carica o scarica una batteria agli ioni di litio in un periodo breve, la temperatura interna della batteria aumenterà notevolmente. Questo fenomeno è del tutto normale.
- In condizioni di lavoro ideali, la vita utile della batteria ricaricabile equivale a circa 1000 cicli di carica/scarica. La manutenzione e la cura non appropriate riducono la durata della batteria e il periodo in cui la batteria riesce a mantenersi carica.
- Usare solo con il caricabatteria **Snap-on** indicato per le batterie serie CTB.
- Evitare cortocircuiti alla batteria. Forti scariche elettriche possono causare danni permanenti alla batteria.

AVVERTENZE

- **Staccare il caricabatteria dalla presa prima di iniziare la procedura di smontaggio.**
- **Rimuovere la batteria dall'utensile prima di iniziare la procedura di smontaggio. Eventuali cortocircuiti alla batteria possono causare incendi o lesioni personali.**
- **Usare attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre occhiali di protezione.**



(La batería y el cargador se venden por separado)

ES

Mensajes de seguridad

Snap-on Tools Company proporciona mensajes de seguridad que incluyen todas las situaciones razonables que se pudieran presentar al operar, mantener o reparar las herramientas inalámbricas. Es responsabilidad de los operadores y de los técnicos de servicio mantenerse bien informados acerca de los procedimientos, herramientas y materiales que se usan y cerciorarse de que los mismos no comprometerán su seguridad y la de otras personas presentes en el lugar de trabajo ni la integridad de la herramienta.

Mensajes de seguridad de la lámpara de trabajo recargable



Siempre que se utilicen linternas deben tomarse precauciones adicionales, entre ellas:

- Para reducir el riesgo de lesiones, es importante supervisar de cerca a los niños cuando el producto se utilice a su alrededor.
- No toque las piezas calientes.
- No usar ningún accesorio que no sea recomendado o vendido por el fabricante.
- No utilizar bajo la lluvia.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no ponga la lámpara en agua o líquidos. No ponga ni guarde el producto donde se pueda caer en una tina o lavabo.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no mire directamente la lámpara cuando esté encendida. Podría dañar gravemente los ojos.
- ADVERTENCIA: La lente se calienta durante el funcionamiento. Para reducir el riesgo de quemaduras, no toque la lente cuando esté caliente.
- Para reducir el riesgo de incendio, manténgala alejada de materiales combustibles cuando esté encendida.

Servicio

- Lleve la lámpara a un técnico calificado que utilice repuestos idénticos a las piezas originales. De esta manera garantizará la seguridad de la lámpara.
- No lubrique ni limpie las herramientas con líquidos inflamables o volátiles, como pueden ser carburorreductores, diésel, gasolina o queroseno.

Uso y cuidado general de la batería

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

- Cargar exclusivamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro distinto.
- Use los aparatos solamente con las baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede implicar riesgo de lesiones o incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos de metal pequeños que puedan crear una conexión de puente entre los terminales. Crear un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar incendios o quemaduras.
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produce el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en los ojos, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No utilice baterías ni aparatos con desperfectos o modificaciones. Una batería dañada o modificada puede funcionar de formas imprevistas que podrían resultar en incendios, explosiones o lesiones.
- No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 130°C puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato en exteriores cuando la temperatura se encuentre fuera de la gama indicada en las instrucciones. Una carga indebida o a temperaturas fuera de la gama especificada podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- No intente reparar ni modificar el aparato o la batería (según sea el caso) excepto si se hace conforme a lo especificado en las instrucciones de uso y cuidado.

Mensajes de seguridad sobre la batería

ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

- No guarde la herramienta ni la batería en lugares con temperaturas de 49 °C o superiores.
- Los cargadores CTC772A/CTGJ772A/CTCA772A/CTCEU772A no cargarán la batería cuando la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 45 °C.
- No incinere la batería, aunque presente daños graves o esté completamente agotada. La batería puede explotar en el fuego.
- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva gruesa después de extraerla.
- No intente destruir ni desarmar la batería ni extraer sus componentes. Los cortocircuitos pueden provocar incendios y quemaduras de gravedad.

Reglas de seguridad para el desecho de baterías



El sello **RBRC™** en la batería de iones de litio incluida en este producto indica que **Snap-on** participa de forma voluntaria en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al finalizar su vida útil.

La participación de **Snap-on** en este programa es parte de su compromiso con la protección del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales.

Reglamentos de la FCC



Este dispositivo cumple con la Parte 15, subparte B de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no deberá causar interferencias nocivas y
2. El dispositivo deberá aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que podrían afectar negativamente su funcionamiento.

Mensajes de seguridad sobre el cargador de baterías

ADVERTENCIA



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- No ponga la batería en el cargador si la caja está agrietada o dañada. Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.
- A fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, este cable de alimentación (en la versión para EE.UU.) tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorrientes polarizado en una sola dirección. Si el enchufe no entra bien en el tomacorrientes, inviértalo; si sigue sin entrar, pida a un electricista profesional que instale un tomacorrientes adecuado. No cambie el enchufe de ningún modo.
- Utilice el cargador CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTGJ772A con las baterías recargables CTB8174 solamente: cargar cualquier otro tipo de baterías podría hacer que la batería estalle, causando daños y lesiones.
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
- No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
- Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador.
- Tenga cuidado de no pisar, tropezar, dañar o tensionar el cable.



Riesgo de explosión.

Los usuarios y los observadores deben utilizar gafas de seguridad.

Las explosiones pueden provocar lesiones oculares.



El uso incorrecto de las herramientas mecánicas y de sus accesorios puede hacer que las herramientas se rompan. Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería. Las herramientas rotas pueden provocar lesiones.



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

PELIGRO: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA AL PIE DE LA LETRA ESTAS INSTRUCCIONES

- Este manual contiene instrucciones importantes sobre la seguridad y la operación del cargador CTCJ772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A de **Snap-on**.
- Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.
- PRECAUCIÓN** - Para disminuir el riesgo de lesiones, cargue solamente las baterías recargables tipo CTB8174. Cargar cualquier otro tipo de batería puede provocar una explosión y causar lesiones y daños.
- No exponga el cargador a la lluvia, la humedad ni la nieve.
- El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de baterías puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Para reducir el riesgo de dañar el cable, tire del enchufe en vez del cable al desconectar el cargador.
- Coloque el cable de tal modo que nadie lo pueda pisar, dañar, tensionar o tropezar con él.
- No opere el cargador si el cable está dañado; reemplácelo inmediatamente.
 - Para reemplazar el cable del cargador CTCJ772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A debe usarse uno idéntico.
- No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si está dañado de alguna otra manera; llévelo a un técnico de servicio calificado.
- No desarme el cargador; llévelo a un técnico de servicio calificado cuando sea necesario darle mantenimiento o repararlo. Si se rearma de manera incorrecta pueden producirse descargas eléctricas o incendios.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador antes de darle mantenimiento o limpiarlo. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- Este equipo lo podrán utilizar niños mayores de 16 años y personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos pertinentes, si cuentan con supervisión o instrucción sobre el uso seguro del mismo y entienden los peligros que representa.
- Los niños no deben jugar con la herramienta. No se debe permitir que un niño limpie o utilice la herramienta sin supervisión.
- No recargue las baterías que no sean recargables.
- Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
- Lleve el cargador a reparar a un técnico calificado que utilice repuestos idénticos a las piezas originales. *De esta manera garantizará la seguridad del cargador.*
- Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al departamento de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y aquellas marcadas en la batería misma.
- Nunca fume ni permita que haya chispas o llamas en las inmediaciones de la batería o del motor.
- Nunca cargue una batería congelada.
- No opere el cargador en un recinto cerrado ni restrinja la ventilación en modo alguno.
- No use un cable alargador a menos que sea absolutamente necesario. Si se debe usar uno de estos cables, compruebe que:
 - Las clavijas en el enchufe del cable alargador tengan el mismo número, tamaño y forma que aquellas del enchufe del cargador.
 - El cable alargador tenga las conexiones necesarias y esté en buenas condiciones eléctricas.
 - El cable sea lo suficientemente largo y tenga suficiente capacidad para la calificación de amperios de CA del cargador, según se define a continuación:

Cargador de 100 a 120 voltios Longitud del cable (pies)	Tamaño del cable (AWG)
25	18
50	18
100	18
Cargador de 220 a 240 voltios Longitud del cable (metros)	Tamaño del cable (mm)
50	0,75
75	1,0

Longitud recomendada para el cable alargador

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Símbolos

SÍMBOLOS	
	CONSULTE EL MANUAL/ FOLLETO DE INSTRUCCIONES
	USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS
	SEMKO
V	VOLTIOS
---	CORRIENTE CONTINUA
	MARCA CE
	CANADÁ - ESTADOS UNIDOS UNDERWRITERS LABORATORY
	COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)
	SEGURIDAD ELÉCTRICA DE JAPÓN TÜV RHEINLAND
	DOBLE AISLAMIENTO
BFP	PROTECCIÓN CONTRA RETROALIMENTACIÓN
	RECICLE DEBIDAMENTE LA BATERÍA
	NO LA ARROJE A LA BASURA

	CUMPLE CON EL TÍTULO 20 DE CALIFORNIA
	MARCA UKCA (EVALUADO PARA CON-FORMIDAD EN EL REINO UNIDO)

Descripción del funcionamiento

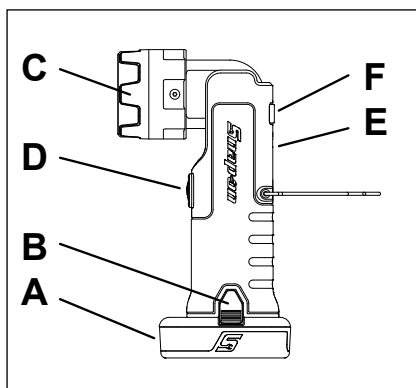


Figura 1: Lámpara de trabajo recargable

- A – Batería
- B – Botón de liberación
- C – Bisel
- D – Interruptor
- E – Indicador rojo
- F – Almohadilla de apoyo posterior

Especificaciones

Especificaciones de la lámpara de trabajo recargable

Voltaje 14,4 VCC

Peso con la batería 0,65 kg

Duración

100% Brillo 5 hrs

50% Brillo 13 hrs

Lumens 500

Vida útil de la bombilla

LED 50000 hrs

Temperatura de funcionamiento

..... -20°C a 60°C

Rango de temperatura de almacenamiento

..... -20 °C a 60 °C

Especificaciones de la batería

	CTB8174
Tipo	Lithium-Ion
Voltaje	14,4 VCC
Peso	0,25 kg
Tiempo de carga	consulte la sección Carga de la batería
Vida útil	1000 ciclos (1 ciclo=1 carga y 1 descarga)
Capacidad	2,5 Ah
Intervalo de temperatura de descarga	-20°C a 60°C
Rango de temperatura de almacenamiento	10°C a 27°C

Especificaciones del cargador de la batería

	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
Entrada	100-240 VCA, 50/60 Hz
Salida	3,0 A
Peso	0,47 kg
Intervalo de temperatura de carga	0 °C a 45 °C
Rango de temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C

Aplicación

La Lámpara de trabajo inalámbrica **Snap-on** es ideal para una amplia variedad de tareas en diversos campos profesionales incluidos el del automóvil, la industria, la construcción y muchos otros en los que se requiere iluminación y los cables resultan un inconveniente.

Operación

La lámpara de trabajo inalámbrica de **Snap-on** emite dos tipos distintos de iluminación.

- Deslice el collarín hacia adelante para que emita un haz de luz.

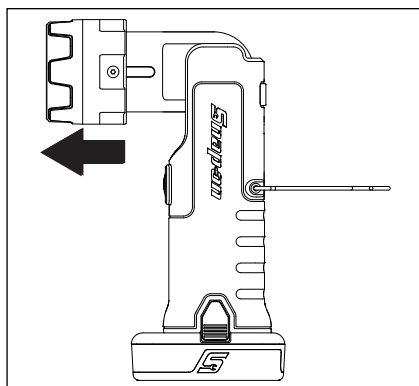


Figura 2:

- Deslice el collarín hacia atrás para que emita un foco de luz.

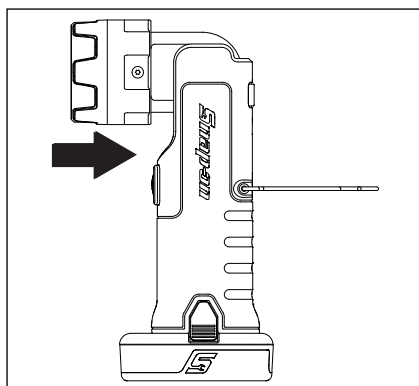


Figura 3:

- Ajuste el cabezal de la lámpara a un ángulo de entre 0° y 120° según lo requiera el trabajo.

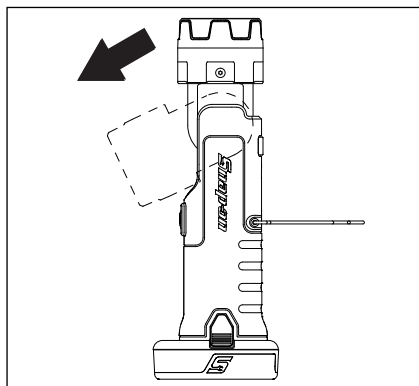


Figura 4:

- Sitúe la lámpara con la batería perpendicular con el suelo y ajuste el cabezal a las condiciones particulares del trabajo.

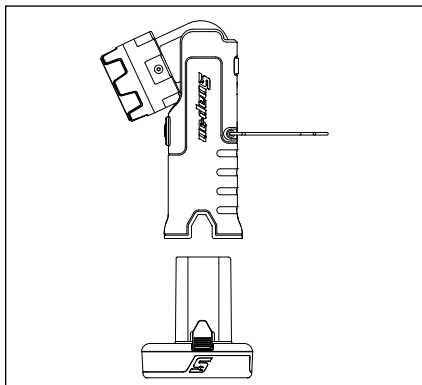


Figura 5:

⚠ ADVERTENCIA

- Extraiga la batería de la lámpara de trabajo antes de comenzar a desarmar la unidad. Crear un cortocircuito con la batería puede provocar un incendio o lesiones.
- Utilice equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos.

Interruptor de encendido

- El interruptor ON/OFF (encendido/apagado) opera la lámpara de trabajo.
- Para activarlo: pulse el interruptor de goma.

Una Vez	LED Encendido	100% Brillo
Dos Veces	LED Encendido	50% Brillo
Tres Veces	LED Apagado	

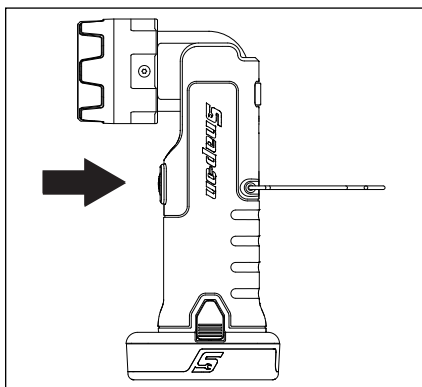


Figura 6:

Indicador de batería baja

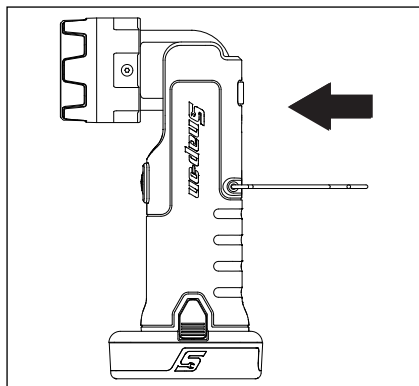


Figura 7:

- En la parte de atrás hay un indicador rojo. Si empieza a destellar significará que hay que recargar la batería o de lo contrario la lámpara se apagará al cabo de diez (10) minutos aproximadamente.

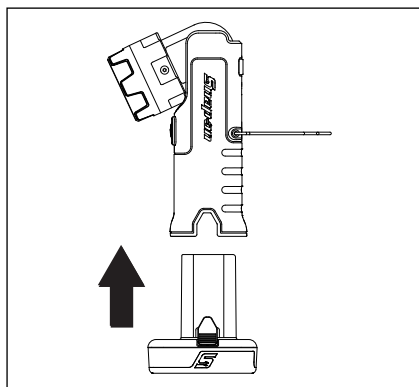


Figura 8: Inserción de la batería

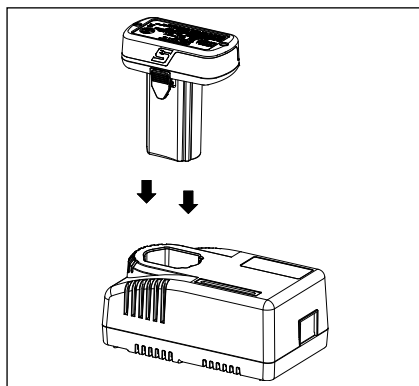


Figura 9: Inserción de la batería en el cargador

Carga de la batería

1. Si el cargador viene con un cable separado, enchúfese.
2. Enchufe el otro extremo en la fuente de alimentación de CA.
3. Inserte la batería en el cargador. Presione ligeramente la batería hasta que llegue al fondo. El cargador lleva un indicador de carga con cuatro pilotos luminosos que indican una carga de 25%, 50%, 75% y 100%. Cuando la batería hace contacto, los cuatro pilotos verdes del indicador parpadean dos veces y el cargador pasa por los cuatro pilotos y se detiene en el verde intermitente que indica la carga existente y que la batería se está cargando.
4. Existen algunas protecciones que pueden bloquear el cargador. Si no se ilumina ninguno de los pilotos, quite la batería y desenchufe el cargador durante 10 minutos. Vuelva a enchufarlo e inserte una batería que sepa que está en buen estado. Si no se enciende ninguna luz significará que el cargador es defectuoso y habrá que reemplazarlo.
5. El cargador no cargará la batería si está demasiado caliente o fría. Un piloto amarillo empezará a parpadear y el cargador esperará a iniciar una carga rápida cuando la batería se encuentre a una temperatura de entre 0°C y 45°C.
6. La carga rápida normal tarda 30 minutos. El cargador puede tardar más de 30 minutos. El ciclo de carga puede ser mayor si la batería se quedó con poca carga durante mucho tiempo. Cuando haya acabado de cargarse, se encenderán los cuatro pilotos verdes.
7. Un piloto ROJO intermitente indica que la batería es defectuosa y que el cargador no la podrá cargar. Quite la batería del cargador y utilice otra..

Batería	Cargador
	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
CTB8174	~ 70 min

Batería

Protección de la batería

Para maximizar su rendimiento y vida útil, la batería de iones de litio está protegida por circuitos de protección en la herramienta y el cargador. Estos circuitos supervisan la tensión, el amperaje de carga y descarga, y la temperatura.

Almacenamiento

No exponga la batería al agua ni a la lluvia, ya que podría dañarse.

Mantenimiento

Servicio

El mantenimiento de una herramienta requiere extremada precaución y conocimiento. Únicamente un técnico calificado debe realizarlo.

- Revise siempre la herramienta por si hay alguna pieza dañada antes de usarla.
- Reemplace o repare las piezas dañadas antes de usar. Verifique la alineación de las partes móviles. Si las partes móviles se quedan atascadas o se rompen, el funcionamiento podría verse alterado.
- Lleve la herramienta a un centro de reparación autorizado para reparar o reemplazar correctamente las piezas dañadas.
- No use la herramienta si el interruptor no la apaga y enciende.
- Es importante realizar mantenimiento a las herramientas. Mantenga las herramientas secas, limpias y libres de aceite y grasa para obtener un rendimiento más eficaz y seguro.
- Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al servicio de atención al cliente de **Snap-on** teléfono 1-877-762-7664.

(Solo Norteamérica)
Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(Fuera de Norteamérica)

Consulte la declaración de conformidad para ver la dirección

- Cuando se carga o descarga la batería de iones de litio en un plazo reducido de tiempo, su temperatura interna aumenta considerablemente. Esto es normal.
- En condiciones de funcionamiento ideales, la vida útil de una batería de iones de litio es de aproximadamente 1000 ciclos de carga / descarga. La atención y el mantenimiento inadecuados acortan la vida de la batería y la duración de la carga.
- Utilícela únicamente con cargadores de Snap-on para baterías de la serie CTB.
- Evite los cortocircuitos en la batería. La batería puede dañarse de forma permanente si recibe una descarga de corriente alta.

ADVERTENCIA

- **Desenchufe el cargador del tomacorrientes antes de comenzar a desarmar la unidad.**
- **Extraiga la batería de la herramienta antes de comenzar a desarmar la unidad. Crear un cortocircuito con la batería puede provocar un incendio o lesiones.**
- **Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.**



CTLED861 充電式作業用ライト

(バッテリーと充電器は別売です。)

JA

安全に関するお知らせ

Snap-on Tools Companyは、妥当な状況でのコードレスツールの操作、補修、修理を行う場合に発生する安全情報を提供します。手順や使用するツール、材質に関して熟知し、手順、ツール、材質が自分自身および作業場にいるその他の人物、あるいはツール自体の安全を脅かさないよう安全を確保することは、ユーザーおよび補修技術者の責任です。

充電式作業ライトの安全に関する注意事項

警告

懐中電灯やランタンをご使用の際には、以下の項目も含め、常にさらなる注意が必要です。

- ・怪我の危険を低減するため、子供の近くで製品を使用する時には、細心の注意を払ってください。
- ・熱くなった部分に直接触れないでください。
- ・メーカーが推奨または販売する付属品のみをご使用ください。
- ・雨の中で使用しないでください。
- ・感電の危険を低減するため、水やその他の液体の中に作業ライトを入れないでください。浴槽やシンクの中に落ちたり、引き込まれたりするような場所に製品を置いたり、保管しないでください。
- ・怪我の危険を低減するため、動作中のライトを凝視することは避けてください。目に重篤な損傷が発生する場合があります。
- ・警告—使用中はレンズが非常に高温になります。火傷の危険を低減するため、熱くなったレンズには触れないでください。
- ・火災の危険を低減するため、可燃物質から離して使用してください。

サービス

- ・保守サービスは、資格を持つ修理作業者に依頼して、同一交換部品以外は利用しないようにしてください。これによって、作業ライトの安全性が確実に維持できます。
- ・ツールの潤滑または清掃に、灯油、ガソリン、ディーゼル油、ジェット燃料など、可燃性または揮発性の液体を使用しないでください。

バッテリー製品の使用とお手入れ

警告

安全に関する警告と取扱説明には、すべて目を通してください。警告や取扱説明に従わなかった場合には、感電や火災、および/またはは重大な負傷事故が起きることがあります。

- ・充電には必ずメーカー指定の充電器を使用してください。あるタイプのバッテリーパックに適した充電器を他のタイプのバッテリーパックで利用すると、火災発生の恐れがあります。
- ・器具は、専用の指定バッテリーパックでのみご利用ください。他のバッテリーパックを利用すると、けがや火災が発生する恐れがあります。
- ・バッテリーパックを使用しないときには、他の金属製品（紙クリップ、硬貨、鍵、釘、ネジ、その他の小さな金属製品）に接触させないでください。接触させると、一方の端子がもう一方の端子につながる可能性があります。バッテリー端子が短絡すると、火傷や火災が起きることがあります。
- ・過酷な条件下では、バッテリー液が漏れることがあります。この液には触れないでください。意図せず触れてしまった場合には、水で洗い流してください。液が目に入った場合には、診察を受けてください。バッテリーから漏れた液は、刺激や火傷を起こすことがあります。
- ・破損または改造したバッテリーパックや器具は使用しないでください。破損または改造したバッテリーは予測できない挙動を示すことがあり、火災、爆発、怪我の恐れがあります。
- ・バッテリーパックや器具を火気や過酷な温度にさらさないでください。火気や130°C (265°F)以上の温度にさらすと、爆発の危険があります。
- ・充電は説明に従って行い、バッテリーパックや器具を説明書に指定のある範囲外の温度で充電しないでください。不適切な充電方法や指定された温度範囲外での充電は、バッテリーを損傷することがあり、火災の危険が増します。
- ・取扱説明書および保全説明書に指定がない限り、器具やバッテリーパック（該当する場合）を改造したり、修理しないでください。

バッテリーパックの安全

警告



爆発または火災の危険

- ツールとバッテリーは、温度が49°C (120°F) 以上になるところには保管しないでください。
- CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A 充電器は、温度が0°C (32°F)未満、または45°C (113°F)を超えると充電できません。
- 激しく損傷したり、完全に消耗した場合でも、バッテリーは焼却しないでください。焼却中にバッテリーが爆発する恐れがあります。
- バッテリーパックを外した後、バッテリーパックの端子に厚い接着テープを貼り付けて覆ってください。
- バッテリーパックを分解または破壊することは止めてください。また、その部品を外さないでください。短絡によって火災や、ひどい火傷が起きることがあります。

バッテリー処分に関する安全ルール



この製品に含まれるリチウムイオンバッテリーには **RBRC™** シールが貼られており、耐用年数の終了時にバッテリーを回収およびリサイクルする業界のプログラムに **Snap-on** が自主参加していることを示しています。

Snap-on では、環境保全および天然資源保護の取り組みの一環としてこのプログラムに参加しています。

FCC規制



この装置は、FCC規則第15部B節に適合していません。装置の動作は以下の2つの条件の対象となります。

1. この装置は有害な干渉を起こす可能性がなく、また
2. この装置は、望まない動作を引き起こす可能性がある干渉を含めて、受信したあらゆる干渉を受け取る必要がある。

バッテリー充電器の安全

警告



感電と発火の危険。

- バッテリーパックのケースにひび割れや損傷がある場合は、充電器に挿入しないでください。感電や発火は、怪我を招くおそれがあります。
- 感電の危険を減らすために、この電源コード（米国仕様の場合）には極性を持つプラグが使われています（ブレードの一方が他方よりも幅が広くなっています）。このプラグは、極性ありのコンセントに、一方向のみに差し込むことができます。このプラグがコンセントの奥までしっかりと差し込めない場合には、プラグを逆向きにしてください。それでもまだ差し込めない場合には、有資格の電気工事店に相談して、適切なコンセントを施工してもらってください。プラグは、どのような方法でも交換しないでください。
- CTB8174充電式バッテリーパックには、CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A以外の充電器を使用しないでください。他のタイプのバッテリーを充電すると破裂して、ケガまたは損傷の原因となります。
- 過酷な条件下では、バッテリー液が漏れることがあります。この液には触れないでください。意図せず触れてしまった場合には、水で洗い流してください。液が目に入った場合には、診察を受けてください。バッテリーから漏れた液は、刺激や火傷を起こすことがあります。
- 絶対に充電器2台を連結しようとししないでください。
- 充電器に雨や雪がかからないようにしてください。
- 充電器を外すときには、コードを引っ張るのではなく、プラグを引っばってください。
- コードを踏んだり、引っかけたり、損傷や圧力がかかりしように注意してください。



爆発の危険。

ユーザーおよび近くにいる人物は安全ゴーグルを装着してください。

爆発によって、目を負傷する恐れがあります。



パワーツールやアクセサリを誤った方法で使用すると、ツールが破損するおそれがあります。充電器の使用前には、充電器、バッテリー、バッテリーを使う製品の説明書と注意標識とをすべて読んでください。

損傷したツールを使用すると、怪我を招くおそれがあります。



感電と発火の危険。

重要な安全に関する注意事項

危険—火災や感電の危険を減らすために必ずこの取扱説明に従ってください。

1. 本取扱説明書には、*Snap-on* CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A 充電器の安全と操作方法に関する重要事項が記されています。
2. 充電器の使用前には、充電器、バッテリー、バッテリーを使う製品の説明書と注意標識とをすべて読んでください。
3. **注意** - 負傷の危険を減らすために、CTB8174 タイプの充電式バッテリーだけを充電してください。他のタイプのバッテリーは発火して、人の負傷や物の損傷を起こすことがあります。
4. 充電器に雨や雪、水分がかからないようにしてください。
5. バッテリー充電器製造メーカーが推奨または販売していない付属品を使用すると、発火、感電、負傷事故が起きる恐れがあります。
6. コードが傷む恐れを減らすために、充電器を外すときには、コードを引っばるのではなく、プラグを引っばってください。
7. コードを踏んだり、引っかけたり、損傷や圧力がかかりたくないよう、コードの場所に注意してください。
8. コードが傷んでいる充電器は、使わないでください。即座に交換してください。
 - *Snap-on* CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A 公認のテクニカルセンターで行う必要があります。
9. 充電器に激しい衝撃が加わったり、落としたり、または何らかの原因で損傷した場合は使用しないで、有資格の修理作業員に見てもらってください。
10. 充電器を分解しないでください。点検や修理が必要な場合は、有資格の修理作業員に依頼してください。不適切に分解すると、感電や発火の恐れがあります。
11. 感電の危険を減らすために、メンテナンスやクリーニングに取りかかる前に充電器のプラグを抜いてください。制御スイッチをオフに切り替えても、この危険は無くなりません。
12. 管理下に置かれている、または安全な使用方法が与えられ、かつ危険性を理解している場合において、16歳以上のお子様、身体的・感覚的・知力的に能力が低下している方、経験・知識が浅い方による本機器のご使用が可能です。
13. お子様の遊び道具としての本機器のご使用はおやめください。目の届かないところでお子様が清掃や保守を行わないよう十分ご注意ください。
14. 非充電式バッテリーを充電しないでください。
15. 絶対に充電器2台を連結しようとししないでください。
16. ご利用の充電器の保守サービスは、有資格の修理作業員に依頼して、同じ交換部品以外は利用しないようにしてください。これによって、充電器の安全が確実に維持できます。
17. 最寄りの *Snap-on* 修理センターの所在地については、*Snap-on* カスタマーサービス、1-877-762-7664 までお電話ください。
18. バッテリーが爆発する恐れを低減するために、この指示事項とバッテリー上に記された指示事項に従ってください。
19. バッテリーやエンジンの近くでは、喫煙しないでください。また、裸火、スパークを発生させないでください。
20. 凍結したバッテリーは、絶対に充電しないでください。
21. 密閉空間や換気がよくない場所では、充電器を動作させないでください。
22. やむを得ないとき以外は、延長コードを使用しないでください。延長コードを使う場合には、下記の事項を守ってください。
 - 延長コードのプラグのピンは、その本数、サイズ、形状が、充電器のプラグと同じになっている。
 - 延長コードの配線が適切であり、電気的な状態が良好である。
 - ワイヤーのサイズが、下記の通りに、充電器のAC電流定格値に対して十分に太い。

100~120V充電器 コード長さ (フィート)	ワイヤーサイズ (AWG)
25	18
50	18
100	18
220~240V充電器 コード長さ (メートル)	ワイヤーサイズ (mm)
50	0.75
75	1.0

推奨延長コード長さ

本取扱説明書は 保管しておいてく ださい。

記号

記号	
	取扱説明書/冊子を参照
	保護めがねを着用
	SEMKO
	ボルト
	直流
	CE マーキング
	カナダ-合衆国 アンダーライターズラボラトリ
	FCC 連邦通信委員会
	日本電気安全 テュフラインランド
	二重絶縁
	バックフィード保護
	適切なリサイクルバッテリー
	ゴミ箱への投棄禁止

	カリフォルニア-タイトル20適合
	UKCA (英国適合性評価) マーキング

機能の説明

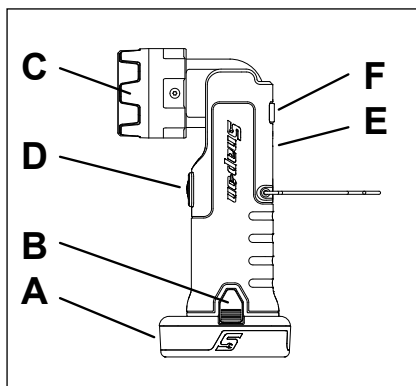


図 1: 充電式作業用ライト

- A - バッテリーバック
 B - リリースボタン
 C - ベゼル
 D - スイッチ
 E - 赤色LED
 F - 後部レストパッド

仕様

充電式作業用ライトの仕様

電圧DC.....	14.4 VDC
バッテリーバックを含めた重量	1.3 lbs (0.65 kg)
持続時間 100% の明るさです。.....	5 時間
50% の明るさです。.....	13 時間
ルーメン.....	500
電球の寿命 LED.....	50000 時間
動作温度	-20°C (-4°F) ~ 60°C (140°F)
保管温度の範囲	-20°C (-4°F) ~ 60°C (140°F)

バッテリーパックの仕様

	CTB8174
タイプ	リチウムイオン
電圧	14.4 VDC
重量	~0.5 lbs (0.25 kg)
充電時間	(参照:「バッテリーの充電」)
寿命	1000 サイクル (1サイクル=1充電と1放電)
充電容量	2.5 A•H
放電温度範囲	-4°F(-20°C) から 140°F(60°C) まで
保管温度の範囲	50°F(10°C) から 80°F(27°C) まで

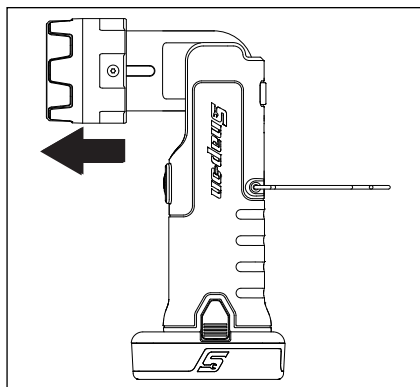


図 2:

- ベゼルカラーを後方にスライドさせると、投光照明パターンになります。

バッテリー充電器の仕様

	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A
入力	100-240VAC, 50/60 Hz
出力	3.0 A
重量	~1.0 lbs (0.47 kg)
充電温度範囲	32°F(0°C) から 113°F(45°C) まで
保管温度の範囲	-4°F(-20°C) から 140°F(60°C) まで

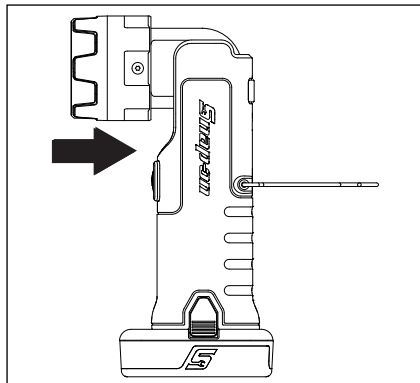


図 3:

- 本作業用ライトのヘッド部は、0°~120°の角度調節が可能です。

用途

Snap-on コードレス作業用ライトは、自動車、工業、建設など光源が必要であるが電源コードが作業の妨げになるような各種専門分野でのさまざまな場面の照明として最適です。

操作

Snap-on コードレス作業ライトは2種類の照明パターンで使用できます。

- ベゼルカラーを前方にスライドさせると、ビームライトパターンになります。

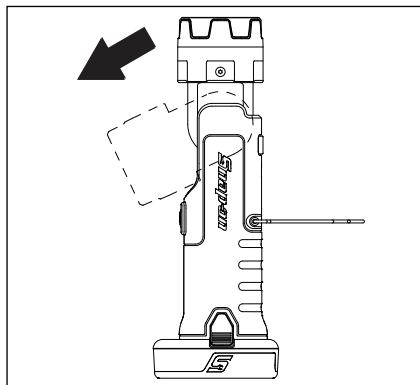


図 4:

- 特殊な作業条件では、バッテリーパックが地面に垂直になるように本作業用ライトを置いてヘッド部を調節することができます。

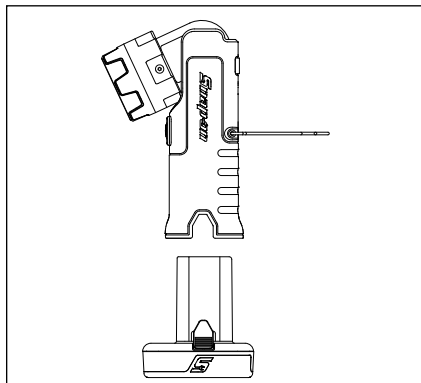


図 5:

警告

- 本作業用ライトからバッテリーパックを外してから、分解作業を始めてください。バッテリーパックを短絡させると、発火や負傷事故が生じる恐れがあります。
- 安全装備を使用してください。保護めがねを必ず着用してください。

電源スイッチ

- 本作業用ライトはオン／オフのスイッチで操作します。
- 操作方法: ゴム製のスイッチカバーを押し下げます。

1回	LED がオンになります。	100% の明るさです。
2回	LED がオンになります。	50% の明るさです。
3回	LED がオフになります。	

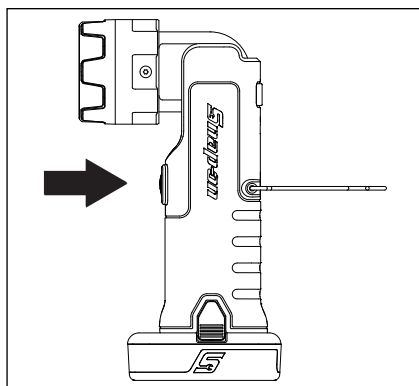


図 6:

低バッテリーインジケーター

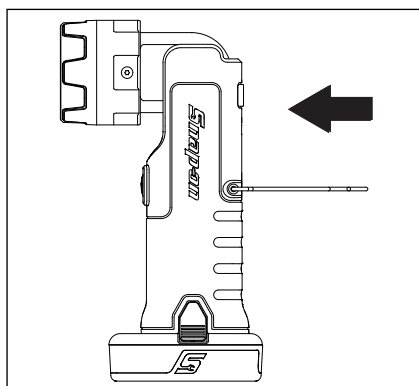


図 7:

- ハウジングの背面には赤色LEDが取り付けられています。バッテリーの充電が必要になると、赤色LEDが点滅を開始します。充電しなければ約10分でライトは消灯します。

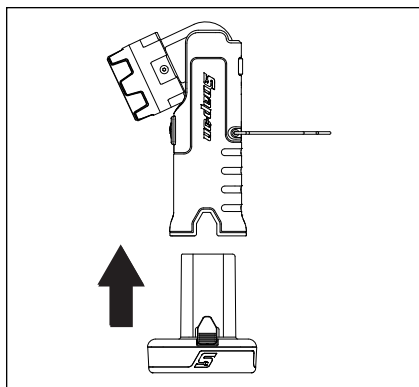


図 8: バッテリーパックの挿入

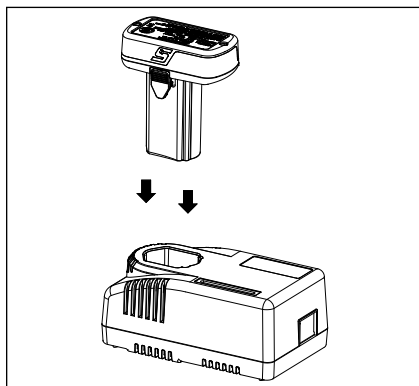


図 9: 充電器へのバッテリーパックの挿入

バッテリーの充電方法

1. 充電器に、別途充電器コードが付属している場合には、このコードを充電器に接続します。
2. このコードの充電器とは逆側の端を、AC電源コンセントに差し込みます。
3. 充電器にバッテリーパックを挿入します。バッテリーパックが止まるまで、軽くバッテリーパックを押し込みます。充電器には、4灯のLED燃料ゲージが取り付けられていて、充電状態が25%、50%、75%、および100%であることが示されます。バッテリーを挿入すると、充電器の燃料ゲージ上の緑色LED4全灯が2回点滅し、その後、充電器は4灯のLEDすべてを順に点灯させてから緑色LED1灯だけを点滅させた状態になります。この点灯状態によって、そのバッテリーの充電状態を示すと共に、そのバッテリーを充電しつつあることが示されます。
4. 内蔵の安全保護機能が働いて、充電器がオフにロックされることがあります。充電器のLEDライトが点灯しない場合には、そのバッテリーを外して、10分間充電器のプラグをコンセントから外してください。充電器のプラグをもう一度コンセントに差し込み、正常であることが分かっているバッテリーを充電器に差し込みます。LEDライトが点灯しない場合は、充電器の故障ですので交換してください。
5. バッテリーパックが熱すぎたり冷たすぎる場合は、充電が行われません。バッテリー温度が32°F (0°C) から113°F (45°C) の間になって、高速充電を開始できるようになるまで、充電器は黄色LEDをゆっくりと点滅させて待ちます。
6. 通常の高速充電時間は、30分です。充電が30分より長くなることがあります。長時間バッテリーを低充電状態に放置してあった場合には、充電サイクルが長くなることがあります。充電が完了すると、緑色LED4灯がすべて点灯したままになります。
7. 赤色LEDが点滅する場合はバッテリーの不良を示し、充電器は充電を行いません。充電器からバッテリーを外して、バッテリーを交換してください。

バッテリーパック	CTC772A/CTCA772A/ CTCEU772A/CTCJ772A 充電器
CTB8174	~ 70 min

バッテリーパック

バッテリーパック保護

性能とバッテリー寿命を最大にするために、リチウムイオンバッテリーはツールおよび充電器の安全回路によって保護されています。この安全回路は、バッテリー電圧、充放電の電流と温度を監視しています。

保管

バッテリーパックに水や雨がかからないようにしてください。バッテリーパックが損傷する恐れがあります。

メンテナンス

サービス

ツールの保守サービスを行うには、細心の注意と知識が必要です。保守サービスは公認のサービス技術者だけが行うことができます。

- ご使用の前には、必ずツールに損傷がないかチェックしてください。
- 損傷した部品は使用前に交換または修理してください。可動パーツのアラインメントをチェックしてください。可動パーツの固着や部品の破損によって、正しく動作しなくなることがあります。
- 損傷した部品は、公認のテクニカルセンターにより正規の修理または交換を受けてください。
- スイッチをオン、オフできない場合には、ツールを使用しないでください。
- ツールを保守してください。良好かつ安全な性能を発揮させるためには、ツールはきれいにし、油やグリスで汚さず、乾いた状態に保ってください。
- 最寄りの**Snap-on** 修理センターの場所については、**Snap-on** 顧客サービス (1-877-762-7664) までお問い合わせください。

(北米のみ)

Northern Repair Center
3011 E Route 176
Crystal Lake IL 60014

(北米以外)

適合宣言書に記載の住所をご参照ください。

- 短時間の間にリチウムイオンバッテリーを充電または放電する場合、バッテリーパックの内部温度が大幅に上昇します。これは異常ではありません。
- 理想的な動作条件では、リチウムイオンバッテリーパックの寿命は約1000回の充放電サイクルです。整備とお手入れが不適切であると、バッテリー寿命が短くなり、バッテリーが充電状態を保持できる時間も短くなります。
- CTBシリーズのバッテリーパックに適合する **Snap-on** の充電器のみ使用してください。
- バッテリーパックを短絡させないでください。高電流が流れて、バッテリーパックに恒久的損傷が加わることがあります。

警告

- コンセントから充電器のプラグを外してから、分解作業を始めてください。
- ツールからバッテリーパックを外してから、分解作業を始めてください。バッテリーパックを短絡させると、発火や負傷事故が生じる恐れがあります。
- 安全装備を使用してください。保護めがねを必ず着用してください。

Notes:

Notes:

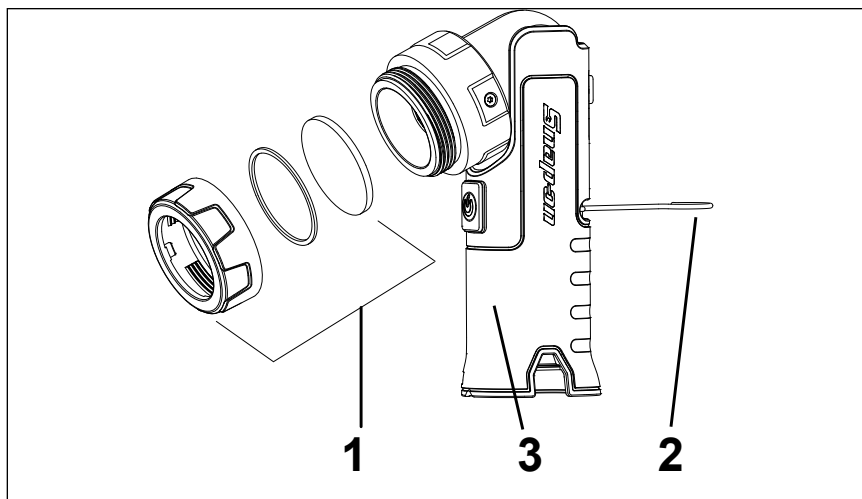


Figure 10: Exploded View

Parts Listing

Ref	Description	Qty	Part Number
1	lens repair kit	1	CTL761-1R
-	bezel	1	
-	seal	1	
-	lens	1	
2	steel hook	1	CTL761-15
3	housing set	1	CTLED861-100R

* not shown

screw *	4	ME3L32R
top screw *	1	CTL761-8

Charger Parts List

Order Number	Description	Body Part Number	Cord Part Number
CTC772A	Charger and Cord for USA	CTC772A	CTC720-120 *
CTCA772A	Charger and Cord for Australia	CTC772A	CTCA720-120 *
CTCEU772A	Charger and Cord for Europe	CTC772A	CTCE720-120 *
	Charger and Cord for United Kingdom		CTCU720-120 *
CTCJ772A	Charger and Cord for Japan	CTC772A	CTCJ720-120 *

* User Replaceable Parts

** Not Sold Separately

Battery Parts List

Battery Part No	Description	Color
CTB8174	14.4 V Battery	Black

UK DECLARATION OF CONFORMITY



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Cordless Rechargeable Worklight
Model No: CTLED861 Series
Serial Number: 1830XXXX-->XXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

EMC: BS EN 55015:2019+A11:2020
EMC: BS EN 61547:2009

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Battery Charger Series
Model No: CTC772A
Serial Number: 1727XXXX-->XXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: BS EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EMF: BS EN 62233:2008
EMC: BS EN 55014-1:2017
EMC: BS EN 55014-2:2015

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Battery Pack
Model No: CTB8174

Serial Number: 2012XXXX-->XXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: BS EN 62133:2013
EMC: BS EN 55014-1:2006+A2:2011
EMC: BS EN 55014-2:2015

The authorized representative located within the United Kingdom (UK) is:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
United Kingdom

Signed for and on behalf of the above named manufacturer:

Place and date of issue:
Kenosha WI 53141-1410, USA
04-2021

Name, function:
Charles R Frontczak
Director of Cordless Engineering - Power Tools

Signature:

www.snapon.com

EC DECLARATION OF CONFORMITY



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Cordless Rechargeable Worklight
Model No: CTLED861 Series
Serial Number: 1830XXXX-->XXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

EMC: EN 55015:2019+A11:2020
EMC: EN 61547:2009

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Battery Charger Series
Model No: CTC772A
Serial Number: 1727XXXX-->XXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Low Voltage Directive: 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EMF: EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015

OBJECT OF DECLARATION:

Product: Battery Pack
Model No: CTB8174
Serial Number: 2012XXXX-->XXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU
 References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: EN 62133:2012
EMC: EN 55014-1:2006+A2:2011
EMC: EN 55014-2:2015

The authorized representative located within the European Union (EU) is:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Signed for and on behalf of the above named manufacturer:

Place and date of issue:
Kenosha WI 53141-1410, USA
04-2021

Name, function:

Charles R Frontczak
Director of Cordless Engineering - Power Tools

Signature:

www.snapon.com

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Voor de afgifte van deze verklaring van overeenstemming is uitsluitend de fabrikant verantwoordelijk:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, VS

ONDERWERP VAN DE VERKLARING:

Product: Draadloze oplaadbare werkklamp

Modelnr.: Serie CTLED861

Serienummer: 1830XXXX-->XXXXXXXXXX

Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU

Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:

EMC: EN 55015:2019+A11:2020

EMC: EN 61547:2009

ONDERWERP VAN DE VERKLARING:

Product: Batterijopladerserie

Modelnr.: CTC772A

Serienummer: 1727XXXX-->XXXXXXXXXX

Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Laagspanningsrichtlijn: 2014/35/EU

Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU

Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:

Veiligheid: EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF: EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2017

EMC: EN 55014-2:2015

ONDERWERP VAN DE VERKLARING:

Product: Accu

Modelnr.: CTB8174

Serienummer: 2012XXXX-->XXXXXXXXXX

Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU

Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:

Veiligheid: EN 62133:2012

EMC: EN 55014-1:2006+A2:2011

EMC: EN 55014-2:2015

De gevolmachtigde vertegenwoordiger in de Europese Unie (EU) is:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Getekend voor en namens bovenstaande fabrikant:

Plaats en datum van uitgifte:

Kenosha, WI 53141-1410, VS
04-2021

Naam, functie:

Charles R Frontczak
Director of Cordless Engineering - Power Tools

Handtekening:

www.snapon.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE



Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.

OBJET DE LA DÉCLARATION:

Produit : Lampe de travail rechargeable sans fil
Modèle : CTLED861 Série
Numéro de série : 1830XXXX-->XXXXXXXX

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :

Directive relative à la compatibilité électromagnétique :2014/30/EU

Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée:

EMC: EN 55015:2019+A11:2020

EMC: EN 61547:2009

OBJET DE LA DÉCLARATION:

Produit : Séries de chargeurs de batterie
Modèle : CTC772A
Numéro de série : 1727XXXX-->XXXXXXXX

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :

Directive basse tension : 2014/35/EU

Directive relative à la compatibilité électromagnétique :2014/30/EU

Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :

Sécurité: EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF: EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2017

EMC: EN 55014-2:2015

OBJET DE LA DÉCLARATION:

Produit : Bloc-batterie
Modèle : CTB8174

Numéro de série : 2012XXXX-->XXXXXXXX

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :

Directive relative à la compatibilité électromagnétique :2014/30/EU

Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :

Sécurité: EN 62133:2012

EMC: EN 55014-1:2006+A2:2011

EMC: EN 55014-2:2015

Le représentant agréé dans l'Union Européenne (UE) est :

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Signé pour et au nom du fabricant nommé ci-dessus:

Lieu et date de délivrance:

Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.

04-2021

Nom, fonction:

Charles R Frontczak

Directeur de l'ingénierie des outils électriques sans fil

Signature:

www.snapon.com

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers herausgegeben:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, USA

GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG:

Produkt: Wiederaufladbare Akku-Arbeitsleuchte
Modell-Nr.: CTLED861 Serie
Seriennummer: 1830XXXX-->XXXXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit:
2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

EMC: EN 55015:2019+A11:2020
EMC: EN 61547:2009

GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG:

Produkt: Akkuladegerät-Serie
Modell-Nr.: CTC772A
Seriennummer: 1727XXXX-->XXXXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU
Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit:
2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit: EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EMF: EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015

GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG:

Produkt: Akku
Modell-Nr.: CTB8174
Seriennummer: 2012XXXX-->XXXXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit:
2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit: EN 62133:2012
EMC: EN 55014-1:2006+A2:2011
EMC: EN 55014-2:2015

Der Bevollmächtigte innerhalb der Europäischen Union (EU) ist:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Für und im Namen des oben genannten Herstellers unterzeichnet:

Ort und Datum der Ausstellung:
Kenosha, WI 53141-1410, USA
04-2021

Name, Funktion:
Charles R Frontczak
Leiter Akkutechnik - Elektrowerkzeuge

Unterschrift:

www.snapon.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata ad esclusiva responsabilità del produttore:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti

OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE:

Prodotto: Lampada da lavoro a batteria ricaricabile
Modello n.: CTLED861 Serie

Numero di serie: 1830XXXX-->XXXXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica:
2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

EMC: EN 55015:2019+A11:2020

EMC: EN 61547:2009

OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE:

Prodotto: Caricabatteria serie
Modello n.: CTC772A

Numero di serie: 1727XXXX-->XXXXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva sulle basse tensioni: 2014/35/EU
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica:

2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza: EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EMF: EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2017

EMC: EN 55014-2:2015

OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE:

Prodotto: Batteria ricaricabile
Modello n.: CTB8174

Numero di serie: 2012XXXX-->XXXXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica:
2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza: EN 62133:2012

EMC: EN 55014-1:2006+A2:2011

EMC: EN 55014-2:2015

Il mandatario responsabile nell'ambito dell'Unione Europea è:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Firmato in nome e per conto del produttore soprannominato:

Luogo e data di rilascio:
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti
04-2021

Nome, carica:
Charles R Frontczak
Direttore tecnico Elettrotensili cordless

Firma:

www.snapon.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE



Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.

OBJETO DE LA DECLARACIÓN:

Producto: Lámpara de trabajo inalámbrica recargable
Modelo: Serie CTLED861

Número de serie: 1830XXXX-->XXXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva sobre compatibilidad electromagnética:
2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

EMC: EN 55015:2019+A11:2020
EMC: EN 61547:2009

OBJETO DE LA DECLARACIÓN:

Producto: Cargador de baterías serie
Modelo: CTC772A

Número de serie: 1727XXXX-->XXXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva sobre baja tensión: 2014/35/UE
Directiva sobre compatibilidad electromagnética:
2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad: EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EMF: EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015

OBJETO DE LA DECLARACIÓN:

Producto: Batería
Modelo: CTB8174

Número de serie: 2012XXXX-->XXXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva sobre compatibilidad electromagnética:
2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad: EN 62133:2012
EMC: EN 55014-1:2006+A2:2011
EMC: EN 55014-2:2015

El representante autorizado que se encuentra dentro de la Unión Europea (UE) es:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Firmado para el fabricante mencionado anteriormente o en su nombre:

Emitido en el siguiente lugar y fecha:
Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.
04-2021

Nombre, cargo:
Charles R Frontczak
Director de Ingeniería Inalámbrica - Herramientas
motorizadas

Firma:

www.snapon.com



ONE YEAR LIMITED WARRANTY

NICKEL-CADMIUM CORDLESS TOOLS
14.4 V LITHIUM-ION TOOLS
CHARGERS
NICKEL-CADMIUM BATTERIES
7.2 V LITHIUM-ION BATTERIES
14.4 V LITHIUM-ION BATTERIES
CORDLESS WORKLIGHT
CORDLESS UTILITY LIGHT

(LED's are not covered by this or any other warranty)

TWO YEAR LIMITED/ 1000 CHARGE CYCLE WARRANTY

18 V LITHIUM-ION BATTERIES
18 V LITHIUM-ION CORDLESS TOOLS

SNAP-ON INCORPORATED WARRANTS THAT SNAP-ON POWER TOOL PRODUCTS ARE FREE FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS. Snap-on will repair or replace these tools which fail to give satisfactory service due to defective workmanship or materials.

The warranty for Snap-on Cordless Power Tools/ Chargers/ Batteries is listed ABOVE from the date of the original purchase. Repair or replacement shall be at the election and expense of Snap-on. Except where unreasonable, the product must be returned to Snap-on or a Snap-on dealer for warranty service. Snap-on does not provide any warranty for products subjected to abnormal use. Abnormal use includes misuse, modification, unreasonable use, neglect, lack of maintenance, use in production-related service, or use after the tool is significantly worn.

Consumable products are not covered by any warranty. Consumable products are goods reasonably expected to be used up or damaged during use, including but not limited to drill bits, saw blades, grinding discs, sanding discs, knife blades, files, taps, dies, oxygen sensors and non-rechargeable batteries.

SNAP-ON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL COSTS OR DAMAGES INCURRED BY THE PURCHASER OR OTHERS (including, without limitations, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, or interruption of business and any other injury or damage. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is your exclusive remedy and is in place of all other rights and remedies. You may have other rights which vary from state to state or country.

SNAP-ON INCORPORATED
Kenosha, WI 53141-1410
www.snapon.com

Trademark Acknowledgements

Snap-on® is a registered trademark of Snap-on Incorporated
RBRC™ and the RBRC Seal are trademarks of Rechargeable Battery Recycling Corporation